

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 130. Ratssitzung vom 14. Dezember 2016

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Antrag des Stadtrats

Unter Ausschluss des Referendums:

1. a. Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2017 wird genehmigt.
b. Die Produktgruppen-Globalbudgets für das Jahr 2017 werden genehmigt.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 11 097 300.– nach erfolgter Lohnrunde 2017 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
4. Der Globalbudgetantrag, GR Nr. 2015/263, von Dr. Daniel Regli (SVP) und Martin Götzl (SVP) vom 19. August 2015 betreffend Globalbudget Museum Rietberg, Festlegung der Steuerungsvorgabe «Besuchszahlen Gesamtmuseum» auf der Grundlage der von externen Besuchern bezahlten Eintritten, wird als erledigt abgeschlossen.
5. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2017 wird genehmigt.
6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
9. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2017 mit zwei Produktgruppen wird zur Kenntnis genommen.

2 / 22

Beratungsgrundlagen:

- Budget 2017, Entwurf des Stadtrats vom 14.09.2016
- Produktegruppen-Globalbudgets, Entwurf des Stadtrats vom 14.09.2016
- Novemberbrief vom 09.11.2016
- Bericht der Rechnungsprüfungskommission (RPK) vom 05.12.2016
- Anträge der RPK vom 05.12.2016, einschliesslich Übersicht über die mit dem Budget zu behandelnden Vorstösse

Referent zur Vorstellung der Weisung: Präsident Walter Angst (AL)

Eintreten ist unbestritten.

Rückweisungsantrag

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Rückweisungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt Rückweisung des Antrags des Stadtrats.

- Mehrheit: Präsident Walter Angst (AL), Referent; Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
- Minderheit: Stefan Urech (SVP), Referent; Peter Schick (SVP)
- Enthaltung: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 22 Stimmen (bei 20 Enthaltungen) zu.

Beschlüsse:

S. ---	10 3010 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
		Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
001.	Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag	Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		40 172 400		Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Enthaltung Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Nach jahrelangem Wachstum die personelle Überdotierung korrigieren, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3010 0000 Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals					SVP
Nach jahrelangem Wachstum die personelle Überdotierung korrigieren					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
4000	HBD Zentrale Verwaltung	4 218 100	0	421 800	3 796 300
4015	Amt für Städtebau	11 104 300	0	1 100 000	10 004 300
4020	Amt für Hochbauten	16 247 100	0	1 642 500	14 604 600
4040	Immobilien Stadt Zürich	32 526 100	0	3 252 600	29 273 500
5000	SSD Zentrale Verwaltung	5 532 400	0	500 000	5 032 400
5010	Schulamt	179 199 700	- 985 000	15 000 000	163 214 700
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	3 725 400	0	700 000	3 025 400
5050	Schulgesundheitsdienste	15 662 200	0	1 000 000	14 662 200
5500	SD Zentrale Verwaltung	5 020 500	0	1 879 800	3 140 700
5510	Support Sozialdepartement	13 101 900	0	1 310 200	11 791 700
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	11 753 800	0	731 000	11 022 800
5530	Kindes-/Erwachsenenschutzbehörde	9 980 000	0	998 000	8 982 000
5550	Soziale Dienste	70 740 000	0	7 074 000	63 666 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	45 624 700	0	4 562 500	41 062 200
	Total	424 436 200	- 985 000	40 172 400	383 278 800

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 21 Stimmen (bei 19 Enthaltungen) zu.

S. --- **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
 3091 0000 **Aus- und Weiterbildung des Personals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
002.	Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag		Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		1 490 400			Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Nur noch dringend notwendige Weiterbildungen durchführen, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3091 0000 Aus- und Weiterbildung des Personals					SVP
Nur noch dringend nötige Weiterbildungen durchführen					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
2050	Human Resources Management	1 652 400	0	327 400	1 325 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	55 000	0	15 000	40 000
4000	HBD Zentrale Verwaltung	60 000	0	30 000	30 000
4020	Amt für Hochbauten	183 000	0	33 000	150 000
4040	Immobilien Stadt Zürich	330 000	0	30 000	300 000
4540	Verkehrsbetriebe	1 230 100	0	255 000	975 100
5010	Schulamt	3 486 100	0	800 000	2 686 100
	Total	6 996 600	0	1 490 400	5 506 200

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. ---	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	3092 0000	Personalwerbung			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
				gemäss Budgetentwurf 2017	
				inkl. Nachtrag	
003.	Antrag Stadtrat		615 200		Zustimmung
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Inserate online statt in Printmedien ausser Fachzeitschriften in begründeten Ausnahmen, Assessments erst ab Stufe Dienstchef, keine Reserven, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle		

3092 0000 Personalwerbung					GLP
Inserate online statt in Printmedien ausser Fachzeitschriften in begründeten Ausnahmen, Assessments erst ab Stufe Dienstchef, keine Reserven					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
2050	Human Resources Management	135 800	0	27 200	108 600
2080	Organisation und Informatik	180 000	0	20 000	160 000
2520	Stadtpolizei	736 400	0	175 000	561 400

5 / 22

2525	Stadtrichteramt	36 000	0	26 000	10 000
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	26 100	0	20 000	6 100
3515	Tiefbauamt	250 000	0	115 000	135 000
3535	ERZ, Abwasser	150 000	0	50 000	100 000
3550	ERZ, Abfall	174 000	0	60 000	114 000
4015	Amt für Städtebau	60 000	0	45 000	15 000
4020	Amt für Hochbauten	65 000	0	10 000	55 000
4035	Amt für Baubewilligungen	25 000	0	15 000	10 000
4040	Immobilien Stadt Zürich	135 000	0	35 000	100 000
5063	Fachschule Viventa	25 500	0	7 000	18 500
5510	Support Sozialdepartement	120 000	0	10 000	110 000
	Total	2 118 800	0	615 200	1 503 600

Namens des Stadtrats nehmen die Vorsteher des Finanzdepartements und des Sicherheitsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. --- **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3101 0000 **Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
006. Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag		
	374 300		Zustimmung	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Trotz ZOOM müssen Kosten für Druck eingedämmt werden, zurück auf Rechnungsschnitt 2013-2015, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3101 0000 Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten					GLP
Trotz ZOOM müssen Kosten für Druck eingedämmt werden, zurück auf Rechnungsschnitt 2013 bis 2015					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu
2050	Human Resources Management	473 600	0	110 000	363 600
3515	Tiefbauamt	201 000	0	18 000	183 000
4000	HBD Zentrale Verwaltung	325 000	0	50 000	275 000

6 / 22

4525	Wasserversorgung	223 300	0	23 300	200 000
5010	Schulamt	275 100	0	50 000	225 100
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	87 000	0	17 000	70 000
5520	Laufbahnenzentrum	150 300	0	40 000	110 300
5550	Soziale Dienste	490 000	0	50 000	440 000
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	174 900	0	16 000	158 900
	Total	2 400 200	0	374 300	2 025 900

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. --- **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3102 0000 **Fachliteratur und Zeitschriften**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
007. Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag		
	33 000		Zustimmung	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Weniger Fachliteratur, zurück auf Rechnungsschnitt 2013 bis 2015, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3102 0000 Fachliteratur und Zeitschriften					GLP
Trotz ZOOM müssen Kosten für Druck eingedämmt werden, zurück auf Rechnungsschnitt 2013 bis 2015					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
2080	Organisation und Informatik	64 900	0	18 000	46 900
5010	Schulamt	59 100	0	15 000	44 100
	Total	124 000	0	33 000	91 000

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

7 / 22

S. --- **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3170 0000 **Reise- und Spesenentschädigungen des Personals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
008.	Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag	Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		211 900		Minderheit	Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Reisespesen minimieren, da höherer Bedarf nicht einsichtig, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3170 0000 Reise- und Spesenentschädigungen des Personals					SVP
Reisespesen minimieren, da höherer Bedarf nicht einsichtig					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
1501	Kultur	89 800	0	30 000	59 800
1505	Stadtentwicklung	70 000	0	34 000	36 000
1530	Bevölkerungsamt	45 000	0	13 000	32 000
1565	Stadtarchiv	20 000	0	8 000	12 000
2000	FD Zentrale Verwaltung	35 000	0	10 000	25 000
2555	Dienstabteilung Verkehr	67 800	0	13 800	54 000
4000	HBD Zentrale Verwaltung	69 000	0	24 000	45 000
4020	Amt für Hochbauten	166 600	0	22 600	144 000
5000	SSD Zentrale Verwaltung	50 600	0	11 000	39 600
5026	Musikschule Konservatorium Zürich	44 000	0	21 000	23 000
5050	Schulgesundheitsdienste	78 400	0	13 000	65 400
5063	Fachschule Viventa	23 000	0	11 500	11 500
	Total	759 200	0	211 900	547 300

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

8 / 22

S. --- **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3180 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
009. Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag	Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
	7 708 300		Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Rechnung 2015 plus Langjahresvergleich + 3 % für Bevölkerungswachstum, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3180 0000 Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter					FDP
Rechnung 2015 plus Langjahresvergleich + 3 % für Bevölkerungswachstum					
Insti- tution	Bezeichnung	Budget bisher	November- brief	Ver- besserung	Budget neu
1500	Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung	100 000	0	23 500	76 500
1530	Bevölkerungsamt	5 502 000	0	109 000	5 393 000
1565	Stadtarchiv	130 000	0	25 500	104 500
2016	Kompetenzzentrum RVZ	120 000	0	27 400	92 600
2021	Liegenschaftenverwaltung	50 000	0	13 400	36 600
2022	Wohnliegenschaften	1 072 000	0	32 100	1 039 900
2023	Liegenschaften ehemalige Gasversorgung	68 000	0	38 500	29 500
2026	Baulandreserven/Landreserven nicht Stadt	451 000	0	61 800	389 200
2027	Gewerbe-Immobilien	1 850 000	0	232 300	1 617 700
2030	Baurechte gemeinnütziger Wohnungsbau	100 000	0	95 400	4 600
2031	Wohnsiedlungen	2 821 000	0	93 700	2 727 300
2050	Human Resources Management	389 300	0	158 200	231 100
2080	Organisation und Informatik	3 678 000	0	546 000	3 132 000
2500	SID Zentrale Verwaltung	121 900	0	46 600	75 300
2506	Blaue Zonen	210 000	0	49 200	160 800
2520	Stadtpolizei	3 885 500	0	538 800	3 346 700
2525	Stadtrichteramt	2 210 000	0	97 100	2 112 900
2550	Schutz und Rettung	3 151 900	0	219 600	2 932 300
3000	GUD Zentrale Verwaltung	368 200	0	178 800	189 400
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	2 627 500	0	182 400	2 445 100
3535	ERZ, Abwasser	13 695 100	0	1 500 000	12 195 100
3550	ERZ, Abfall	21 569 400	260 000	1 000 000	20 829 400
4525	Wasserversorgung	3 918 100	0	373 200	3 544 900
5000	SSD Zentrale Verwaltung	339 300	0	81 100	258 200
5005	Schul- und Büromaterialverwaltung	100 000	0	10 300	89 700
5010	Schulamt	5 413 900	0	1 100 000	4 313 900
5050	Schulgesundheitsdienste	1 688 900	0	277 800	1 411 100
5063	Fachschule Viventa	110 200	0	11 400	98 800

9 / 22

5500	SD Zentrale Verwaltung	702 000	0	37 000	665 000
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	99 000	0	42 200	56 800
5550	Soziale Dienste	1 500 000	0	285 200	1 214 800
5560	Soziale Einrichtungen und Betriebe	1 217 100	0	220 800	996 300
	Total	79 259 300	260 000	7 708 300	71 811 000

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. --- **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3182 0000 **Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
010.	Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag	Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
		21 615 900		Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Rechnung 2015 + 10 % Wachstum Stadt und einzelne Spezialfälle, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3182 0000 Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter					FDP
Rechnung 2015 + 10 % Wachstum Stadt + einzelne Spezialfälle					
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu
2022	Wohnliegenschaften	3 281 000	0	1 886 000	1 395 000
2025	Restaurants	1 617 000	0	817 000	800 000
2026	Baulandreserven/Landreserven nicht Stadt	7 800 000	0	2 000 000	5 800 000
2031	Wohnsiedlungen	13 242 000	0	9 663 800	3 578 200
2555	Dienstabteilung Verkehr	517 000	0	32 600	484 400
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	336 000	0	176 300	159 700
3535	ERZ, Abwasser	1 991 000	0	400 000	1 591 000
4040	Immobilien Stadt Zürich	29 726 000	0	6 640 200	23 085 800
	Total	58 510 000	0	21 615 900	36 894 100

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

10 / 22

S. --- **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3186 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
011. Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag	Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
	2 748 800		Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Rechnung 2015 plus Langjahresvergleich + 3 % für Bevölkerungswachstum, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3186 0000 Entschädigungen für Projektbegleitung Dritter					FDP
Rechnung 2015 plus Langjahresvergleich + 3 % für Bevölkerungswachstum					
Insti-tution	Bezeichnung	Budget bisher	November-brief	Ver-besserung	Budget neu
2015	Finanzverwaltung	100 000	0	90 000	10 000
2050	Human Resources Management	833 900	118 000	334 000	617 900
2080	Organisation und Informatik	2 908 000	0	888 000	2 020 000
2550	Schutz und Rettung	195 000	0	44 900	150 100
3000	GUD Zentrale Verwaltung	79 000	0	31 600	47 400
3010	Städtische Gesundheitsdienste	335 200	0	268 500	66 700
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	100 000	0	90 000	10 000
3550	ERZ, Abfall	362 500	0	211 800	150 700
4015	Amt für Städtebau	75 000	0	33 900	41 100
4020	Amt für Hochbauten	100 000	0	30 000	70 000
4040	Immobilien Stadt Zürich	320 000	0	180 000	140 000
4525	Wasserversorgung	67 500	0	29 700	37 800
5010	Schulamt	535 200	0	442 700	92 500
5550	Soziale Dienste	180 000	0	73 700	106 300
	Total	6 191 300	118 000	2 748 800	3 560 500

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

11 / 22

 S. --- **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
3189 0000 **Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
012. Antrag Stadtrat		gemäss Budgetentwurf 2017 inkl. Nachtrag		
	6 250 000		Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
	12 203 300		Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			Enthaltung	Christian Traber (CVP)

Begründung: AL: Reduktion IT-Budget von 251 auf 245 Millionen, Kreditübertragungen sind möglich, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle;
 FDP: Schnitt Rechnungen 2013, 2014, 2015 + 3 % für Bevölkerungswachstum, Budgetkürzungen gemäss nachfolgender Tabelle

3189 0000 Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter						AL
3153 0000 Unterhalt IT-Anlagen Software						
Reduktion IT-Budget von 251 auf 245 Millionen Franken. Kreditübertragung möglich.						
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu	
3189 0000 Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter						
2080	Organisation und Informatik	25 921 800	0	2 000 000	23 921 800	
2520	Stadtpolizei	2 480 000	0	400 000	2 080 000	
2550	Schutz und Rettung	2 750 600	0	400 000	2 350 600	
3535	ERZ, Abwasser	1 283 500	0	300 000	983 500	
3550	ERZ, Abfall	1 024 000	0	500 000	524 000	
5000	SSD Zentrale Verwaltung	2 740 000	0	400 000	2 340 000	
5010	Schulamt	657 000	0	550 000	107 000	
5510	Support Sozialdepartement	1 495 000	0	300 000	1 195 000	
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	2 776 300	0	400 000	2 376 300	
3153 0000 Unterhalt IT-Anlagen Software						
2080	Organisation und Informatik	20 692 000	0	1 000 000	19 692 000	
	Total	61 820 200	0	6 250 000	55 570 200	

3189 0000 Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter						FDP
Schnitt der Rechnungen 2013, 2014, 2015 + 3 % für Bevölkerungswachstum						
Institution	Bezeichnung	Budget bisher	Novemberbrief	Verbesserung	Budget neu	
1565	Stadtarchiv	140 000	0	48 300	91 700	
2015	Finanzverwaltung	120 000	0	48 600	71 400	
2021	Liegenschaftenverwaltung	760 000	0	386 400	373 600	
2050	Human Resources Management	264 900	0	166 800	98 100	

12 / 22

2080	Organisation und Informatik	25 921 800	0	5 000 000	20 921 800
2506	Blaue Zonen	135 000	0	11 900	123 100
2520	Stadtpolizei	2 480 000	0	532 900	1 947 100
2550	Schutz und Rettung	2 750 600	0	1 308 800	1 441 800
3000	GUD Zentrale Verwaltung	80 000	0	61 200	18 800
3010	Städtische Gesundheitsdienste	950 000	0	841 100	108 900
3045	Umwelt- und Gesundheitsschutz	283 500	0	199 500	84 000
3515	Tiefbauamt	250 000	0	27 600	222 400
3535	ERZ, Abwasser	1 283 500	0	223 200	1 060 300
3550	ERZ, Abfall	1 024 000	0	326 000	698 000
3555	ERZ, Fernwärme	250 000	0	31 300	218 700
4000	HBD Zentrale Verwaltung	805 000	0	91 200	713 800
4015	Amt für Städtebau	450 000	0	69 000	381 000
5000	SSD Zentrale Verwaltung	2 740 000	0	902 200	1 837 800
5010	Schulamt	657 000	0	650 600	6 400
5510	Support Sozialdepartement	1 495 000	0	85 700	1 409 300
5515	Amt für Zusatzleistungen zur AHV/IV	2 776 300	0	788 200	1 988 100
5520	Laufbahnzentrum	439 000	0	402 800	36 200
	Total	46 055 600	0	12 203 300	33 852 300

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(gemäss Budgetentwurf 2017)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(-6 250 000)	80 Stimmen
Antrag Minderheit	(-12 203 300)	<u>42 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG

S. 94 **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
 1000 **Gemeinde**
 3180 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		
014.	Antrag Stadtrat	25 000		125 000 100 000	Zustimmung	Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung	Präsident Walter Angst (AL)

Begründung: Keine Reserve einplanen, Budget bisher nicht ausgeschöpft, Rechnungen 2013 bis 2015 weit unter Fr. 100 000

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 96 **10** **BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG**
 1005 **Gemeinderat**
 3189 0000 **Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		
015.	Antrag Stadtrat		5 000	10 500 15 500	Zustimmung	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung	Präsident Walter Angst (AL)

Begründung: Erweiterung Abstimmungsanlage im Rat, detailliertere Anzeige

14 / 22

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 102	10 1015 3107 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Stadtrat Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
016.	Antrag Stadtrat				7 500 Minderheit	Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			7 500		0 Mehrheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Nicht nötig, wurde auch nicht genutzt			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zu.

S. 105	10 1020 3180 0000	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Stadtkanzlei Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
017.	Antrag Stadtrat				270 000	

16 / 22

S. ---	10 1060 3010 0802	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Pauschalabzug für nicht wieder besetzte Stellen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
019.	Antrag Stadtrat				0 Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
			19 767 600	-19 767 600	Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
					Enthaltung	Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung:	Fluktuationen des Verwaltungs- und Betriebspersonal von 1,9 % in der zweiten Jahreshälfte nicht ersetzen (ohne Lehrkräfte, Personal in Ausbildung und Teilnehmenden an Einsatzprogrammen)			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. ---	10 1060 3010 0858	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG Gesamtverwaltung Sammelkredit für die Anpassung der Löhne im Zusammenhang mit den Lohnmassnahmen nach Städtischem Lohnsystem (SLS)				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
020.	Antrag Stadtrat				9 850 000 Minderheit 5 250 000 N	Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			5 250 000		9 850 000 Mehrheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung:	Lohnmassnahmen bei Negativsteuerung und Budgetdefizit nicht gerechtfertigt			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

17 / 22

Katharina Prelicz-Huber (Grüne) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Der Rat stimmt dem Antrag von Katharina Prelicz-Huber (Grüne) mit 108 Stimmen zu.
Somit ist das Quorum von 30 Stimmen gemäss Art. 41 Abs. 1 GeschO GR erreicht.

Abstimmung gemäss Art. 41 GeschO GR:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
138	Anken	Walter	SVP	JA
087	Akyol	Ezgi	AL	NEIN
084	Angst	Walter	AL	NEIN
013	Aubert	Marianne	SP	NEIN
092	Babini	Mario	parteilos	JA
137	Balsiger	Samuel	SVP	JA
063	Bär	Linda	SP	NEIN
001	Bartholdi	Roger	SVP	JA
098	Baumann	Markus	GLP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	JA
018	Beer	Duri	SP	NEIN
114	Bertozzi	Roberto	SVP	JA
133	Bodmer	Onorina	FDP	JA
031	Brander	Simone	SP	NEIN
119	Brunner	Alexander	FDP	JA
052	Bührig	Marcel	Grüne	NEIN
165	Bünger	Pablo	FDP	JA
003	Bürki	Martin	FDP	JA
176	Bürlimann	Martin	SVP	JA
033	Denoth	Marco	SP	NEIN
009	Diggelmann	Simon	SP	NEIN
062	Edelmann	Andreas	SP	NEIN
004	Egger	Heidi	SP	NEIN
167	Egger	Urs	FDP	JA
130	Egli	Andreas	FDP	JA
030	Egloff	Mathias	SP	NEIN
127	Fehr	Urs	SVP	JA
008	Fischer	Renate	SP	NEIN
015	Frei	Dorothea	SP	NEIN
044	Früh	Anjushka	SP	NEIN
099	Garcia	Isabel	GLP	JA

161	Gautschi	Adrian	GLP	JA
027	Glaser	Helen	SP	NEIN
135	Götzl	Martin	SVP	JA
020	Graf	Davy	SP	NEIN
088	Guggenheim	Eduard	AL	NEIN
048	Helfenstein	Urs	SP	NEIN
072	Hirsiger	Eva	Grüne	NEIN
011	Huber	Patrick Hadi	SP	NEIN
005	Hug	Christina	Grüne	NEIN
143	Hungerbühler	Markus	CVP	JA
160	Hüni	Guido	GLP	JA
116	Huser	Christian	FDP	JA
175	Hüssy	Kurt	SVP	JA
108	im Oberdorf	Bernhard	SVP	JA
123	Iten	Stephan	SVP	JA
039	Kälin	Simon	Grüne	NEIN
014	Käppeli	Hans Jörg	SP	NEIN
086	Kirstein	Andreas	AL	NEIN
025	Kisker	Gabriele	Grüne	NEIN
118	Kleger	Thomas	FDP	JA
026	Knauss	Markus	Grüne	NEIN
147	Kobler	Raphael	FDP	JA
045	Kraft	Michael	SP	NEIN
102	Krayenbühl	Guy	GLP	JA
002	Küng	Peter	SP	NEIN
071	Kunz	Markus	Grüne	NEIN
068	Kurtulmus	Muammer	Grüne	NEIN
066	Lamprecht	Pascal	SP	NEIN
158	Landolt	Maleica	GLP	JA
134	Leiser	Albert	FDP	JA
081	Leitner Verhoeven	Andrea	AL	NEIN
121	Liebi	Roger	SVP	JA
149	Luchsinger	Christoph	FDP	JA
101	Luchsinger	Martin	GLP	JA
082	Maino	Rosa	AL	NEIN
201	Manser	Joe A.	SP	NEIN
042	Manz	Mathias	SP	NEIN
163	Mariani	Mario	CVP	JA
051	Marti	Elena	Grüne	NEIN
154	Marty	Christoph	SVP	JA

069	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	NEIN
104	Merki	Markus	GLP	JA
140	Monn	Thomas	SVP	JA
024	Moser	Felix	Grüne	NEIN
152	Müller	Marcel	FDP	JA
173	Müller	Rolf	SVP	JA
096	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
032	Näf	Ursula	SP	NEIN
125	Osbahr	Thomas	SVP	JA
058	Papageorgiou	Kyriakos	SP	NEIN
115	Pflüger	Severin	FDP	JA
037	Prelicz-Huber	Katharina	Grüne	NEIN
073	Probst	Matthias	Grüne	NEIN
157	Regli	Daniel	SVP	JA
006	Richli	Mark	SP	NEIN
111	Richter	Derek	SVP	JA
021	Rothenfluh	Gabriela	SP	NEIN
097	Roy	Shaibal	GLP	JA
145	Rudolf	Reto	CVP	JA
054	Rykart Sutter	Karin	Grüne	NEIN
010	Sangines	Alan David	SP	NEIN
065	Savarioud	Marcel	SP	NEIN
141	Schatt	Heinz	SVP	JA
077	Scherr	Niklaus	AL	NEIN
178	Schick	Peter	SVP	JA
089	Schiller	Christina	AL	NEIN
083	Schiwow	Michail	AL	NEIN
049	Schmid	Marion	SP	NEIN
170	Schmid	Michael	FDP	JA
146	Schoch	Elisabeth	FDP	JA
156	Schwendener	Thomas	SVP	JA
041	Seidler	Christine	SP	NEIN
019	Silberring	Pawel	SP	NEIN
151	Simon	Claudia	FDP	JA
107	Sobernheim	Sven	GLP	JA
017	Speck	Roger-Paul	SP	NEIN
171	Steger	Heinz F.	FDP	--
046	Steiner	Jonas	SP	NEIN
034	Strub	Jean-Daniel	SP	NEIN
035	Tobler	Marcel	SP	NEIN

20 / 22

150	Tognella	Roger	FDP	JA
162	Traber	Christian	CVP	JA
105	Trevisan	Guido	GLP	JA
166	Tschanz	Raphaël	FDP	JA
183	Urben	Michel	SP	NEIN
110	Urech	Stefan	SVP	JA
120	Uttinger	Ursula	FDP	JA
047	Utz	Florian	SP	NEIN
144	Vogelbacher	Reto	CVP	JA
129	Weyermann	Karin	CVP	JA
113	Widmer	Katharina	SVP	JA
028	Wiesmann	Barbara	SP	NEIN
095	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
061	Ziswiler	Vera	SP	NEIN

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zu.

Dr. Mario Babini (parteilos) stellt folgenden Antrag zum Budget.

S. ---	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	1060	Gesamtverwaltung			
	3107 0300	Pauschalabzug Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
020a.	Antrag Stadtrat	652 500		0	
				-652 500	Dr. Mario Babini (parteilos)
	Begründung:	Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit sind ineffizient und ineffektiv. Deshalb Reduktion des Budgets um Fr. 500 000 (zusätzlich zu den konkreten Streichungen im Betrag von voraussichtlich Fr. 152 000)			

Der Rat stimmt dem Antrag von Dr. Mario Babini (parteilos) mit 62 gegen 61 Stimmen (bei 1 Enthaltung) zu.

21 / 22

S. ---	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	1060	Gesamtverwaltung			
	4273 0300	Pauschalabzug Vergütung für Benutzung von Verwaltungsparkplätzen			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
021.	Antrag Stadtrat				0 Minderheit
			500 000		- 500 000 Mehrheit
					Enthaltung
					Christian Traber (CVP) Referent, Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
					Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
					Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Reglement für kostendeckende Gebühren für Personalparkplätze wird demnächst im Stadtrat verabschiedet		

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 111	10	BEHÖRDEN UND GESAMTVERWALTUNG			
	1070	Betreibungsämter			
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
022.	Antrag Stadtrat				12 983 200
			370 000		12 613 200 Zustimmung
					Enthaltung
					Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
					Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung:	Keine Reserven budgetieren, bei Bedarf Zusatzkredit beantragen		

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 107 gegen 0 Stimmen (bei 17 Enthaltungen) zu.

22 / 22

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 131, Beschluss-Nr. 2529/2016).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 131. Ratssitzung vom 14. Dezember 2016

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 130, Beschluss-Nr. 2529/2016)

Beschlüsse:

SOZIALDEPARTEMENT

S. 337	55	SOZIALDEPARTEMENT	
	5500	Sozialdepartement Zentrale Verwaltung	
	3650 0303	Beitrag an Asyl-Organisation Zürich für besondere städtische Integrationsleistungen	

			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
207.	Antrag Stadtrat				3 466 000	Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			1 290 000		2 176 000	Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Zurück auf Budget 2016, da Asylkosten ins Uferlose wachsen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 38 Stimmen (bei 1 Enthaltung) zu.

2 / 20

S. 338	55 5500 3650 0366	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Beitrag an Verein Domicil				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
208.	Antrag Stadtrat				751 000	Mehrheit
			176 000		575 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Neue Weisung in der Kommission pendent. Vorgesehene Erhöhung streichen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 99 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 339	55 5500 3650 0460	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Freier Kredit für Frauenprojekte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
209.	Antrag Stadtrat				25 200	Mehrheit
			25 200		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Genügend andere Mittel vorhanden, wurde auch kaum genutzt			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 46 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

3 / 20

S. 339	55 5500 3650 0660	SOZIALDEPARTEMENT Sozialdepartement Zentrale Verwaltung Betreuungsbeiträge für Eltern mit Kindern in vorschulischen Kindertagesstätten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
210.	Antrag Stadtrat				74 200 000	Mehrheit
			7 259 700		66 940 300	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Keine Subventionierung			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 341	55 5510 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Support Sozialdepartement Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
211.	Antrag Stadtrat				13 101 900	Mehrheit
			101 900		13 000 000	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: 50 % der Budgeterhöhung müssen ausreichen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

4 / 20

S. 346	55 5520 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Laufbahnzentrum Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
212.	Antrag Stadtrat				10 368 600	Mehrheit
			10 062 400		306 200	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
		Begründung:	Ausgliederung des Laufbahnzentrums ins kantonale Berufsinformationszentren-Netz			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 347	55 5520 3186 0000	SOZIALDEPARTEMENT Laufbahnzentrum Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
213.	Antrag Stadtrat				45 000	
			25 000		20 000	Zustimmung
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Retraite auf Fr. 10 000 kürzen und/oder umschichten von Diverses			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

5 / 20

S. 350	55 5530 3180 0000	SOZIALDEPARTEMENT Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
214.	Antrag Stadtrat				2 600 000	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			520 000		2 080 000	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Keine externen Gutachten, interne Synergien nutzen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 352	55 5550 3010 0000	SOZIALDEPARTEMENT Soziale Dienste Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
215.	Antrag Stadtrat				70 740 000	Mehrheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			50 000		70 690 000	Minderheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP)
						Enthaltung Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Abbau von 2 Stellen Quartierkoordination ab 2. Halbjahr zur Vermeidung von Doppelspurigkeiten mit ehrenamtlichen Organisationen			

Michael Baumer (FDP) kürzt den Antrag der Minderheit auf 50 000 Franken.

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sozialdepartements Stellung.

6 / 20

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 88 gegen 14 Stimmen (bei 22 Enthaltungen) zu.

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT

S. 310	50 5000 3012 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Löhne des Personals in Ausbildung					
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Verbesserung</td> <td style="width: 33%;">Verschlechterung</td> <td style="width: 33%;">Betrag</td> </tr> </table>	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
Verbesserung	Verschlechterung	Betrag					
165.	Antrag Stadtrat		661 900 Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)			
		47 600	614 300 Minderheit	Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)			
		Begründung: Kein Ausbau der Zentralen Verwaltung durch weitere Ausbildungsplätze					

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 98 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 310	50 5000 3092 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Personalwerbung					
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Verbesserung</td> <td style="width: 33%;">Verschlechterung</td> <td style="width: 33%;">Betrag</td> </tr> </table>	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen	
Verbesserung	Verschlechterung	Betrag					
166.	Antrag Stadtrat		26 000 Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)			

7 / 20

24 000

2 000 Minderheit

Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Verzicht auf externe Assessments

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 41 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 311 **50**
5000
3152 0000

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT
Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung
Unterhalt IT-Anlagen Hardware

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
167.	Antrag Stadtrat			40 000	Mehrheit
		15 000		25 000	Minderheit

Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Hardware zunehmend bessere Qualität, weniger Unterhalt, Reduktion möglich

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

8 / 20

S. 311	50 5000 3180 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
168.	Antrag Stadtrat				339 300	Mehrheit
			100 000		239 300	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Refe- rent, Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Rückbau der Fachstelle für Gewaltprävention			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 312	50 5000 3640 0110	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge an Zentralbibliothek				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
169.	Antrag Stadtrat				6 797 600	Mehrheit
			83 400		6 714 200	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Refe- rent, Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Keine Erhöhung auf Grund unnötiger Sonntags-Öffnungszeiten			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

9 / 20

S. 312	50 5000 3910 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schul- und Sportdepartement Zentrale Verwaltung Vergütung an OIZ für IT-Leistungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
170.	Antrag Stadtrat				3 120 700	Mehrheit
			400 000		2 720 700	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Stets wachsende Leistungen stoppen, Stabilisierung der IT-Kosten auf ein vernünftiges Mass, kein Budget auf Vorrat

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 317	50 5010 3010 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
171.	Antrag Stadtrat				179 199 700 - 985 000 N	
			300 000		177 914 700	Mehrheit
			3 450 000		174 764 700	Minderheit
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: AL: Ausbau Schulleitungssekretariate mit Reduktion Verwaltungsstellen kompensieren, Kreditübertragung aus 5000 SSD Zentrale Verwaltung Konto 3010 0000 möglich; FDP: Effizienter und fachgerechter Personaleinsatz bei Betreuung

10 / 20

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Schul- und Sportdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(178 214 700)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(177 914 700)	81 Stimmen
Antrag Minderheit	(174 764 700)	<u>42 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 317 **50**
5010
3012 0000

SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT
Schulamts
Löhne des Personals in Ausbildung

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
173. Antrag Stadtrat			4 402 200 985 000 N	Mehrheit Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
	2 000 000		3 387 200	Minderheit Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)

Begründung: Keine Ausbildung von zusätzlichem Betreuungspersonal

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

11 / 20

S. 317	50 5010 3020 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
174.	Antrag Stadtrat				62 962 200	Minderheit 1
			5 000 000		57 962 200	Minderheit 2
				400 000	63 362 200	Mehrheit
						Enthaltung
						Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Alan David Sangines (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP) Präsident Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP)
		Begründung:	SVP: Leistungen reduzieren bei der Integrativen Förderung, Logopädie, Psychomotorik, Schulkultur, Timeout, etc.; SP: Acht Stellen für Aufgabenhilfe schaffen			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(62 962 200)	40 Stimmen
Antrag Mehrheit	(63 362 200)	62 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(57 962 200)	<u>22 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Dem Antrag der Minderheit 1 wird mit 62 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zugestimmt.

12 / 20

S. 318	50 5010 3080 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
175.	Antrag Stadtrat		100 000		149 000 49 000	Minderheit
			49 000		100 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Präsident Walter Angst (AL)
		Begründung:	SVP: Mehraufwand mit bestehendem Personal bewältigen; GLP: Temporäres Personal zurückhaltender budgetieren, Einführung der Praktikumsstelle trotzdem versuchen			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(149 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(100 000)	81 Stimmen
Antrag Minderheit	(49 000)	<u>42 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

13 / 20

S. 319	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5010	Schulamt				
	3119 0000	Anschaffungen übrige Mobilien				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
176.	Antrag Stadtrat				380 500 Minderheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
			50 000		330 500 Mehrheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Zurückhaltung bei Anschaffung von Mobilien

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 62 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) gemäss dem Stimmverhalten des Ratspräsidenten zu.

S. 319	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5010	Schulamt				
	3141 0000	Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Verwaltungsvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
177.	Antrag Stadtrat				1 210 000	
			100 000		1 110 000 Zustimmung	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Reduktion auf Budget 2016 muss reichen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

14 / 20

S. 320	50 5010 3172 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Transporte und übrige Entschädigungen für SchülerInnen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
178.	Antrag Stadtrat				6 999 500	Mehrheit
			1 000 000		5 999 500	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Reduktion der Taxifahrten und Transporte für Schülerinnen und Schüler			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 320	50 5010 3180 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
179.	Antrag Stadtrat				5 413 900	
			2 000 000		3 413 900	Minderheit
			180 000		5 233 900	Mehrheit
						Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			Begründung: SVP: Reduktion bei QEQS, Timeout und Krisenintervention, Coachings, Pauschalen, kein Festival Blickfelder & Restaurantbesuche; SP: Sparpotenzial vorhanden, beispielsweise bei Webseiten oder Qualitätssicherung und Pauschalen			

15 / 20

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(5 413 900)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(5 233 900)	101 Stimmen
Antrag Minderheit	(3 413 900)	<u>22 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 320 **50** **SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT**
5010 **Schulamt**
3186 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
180. Antrag Stadtrat	150 000		535 200 385 200	Zustimmung Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Keine Verdreifachung der Kosten für «Projektbegleitung pauschal», Fokussierung auf notwendige Projekte und keine Reserven einplanen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

16 / 20

S. 322	50 5010 3652 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Kulturförderungsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
181.	Antrag Stadtrat				435 000	Mehrheit
			150 000		285 000	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Keine Vorstellungen im Schauspielhaus und im Theater Neumarkt, zusätzliche Reduktion bei anderen Posten			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 322	50 5010 3660 0130	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulamt Schulungsbeiträge an private Heim- und Sonderschulungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
182.	Antrag Stadtrat				47 748 700	Mehrheit
			4 700 000		43 048 700	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Tiefere Beiträge auszahlen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

17 / 20

S. 325	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5026	Musikschule Konservatorium Zürich				
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
183.	Antrag Stadtrat				3 725 400	Mehrheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			360 000		3 365 400	Minderheit
						Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Zurück auf Budget 2016

Christian Huser (FDP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 325	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5026	Musikschule Konservatorium Zürich				
	3029 0000	Entschädigungen an VikarInnen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
184.	Antrag Stadtrat				1 170 000	Mehrheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			300 000		870 000	Minderheit
						Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Vergaben an Vikare reduzieren, Angebot verknappen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

19 / 20

S. 325	50 5026 3111 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Musikschule Konservatorium Zürich Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
187.	Antrag Stadtrat				42 000	Mehrheit
			42 000		0	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christi- an Traber (CVP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Refe- rent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Verzicht auf Kauf eines Transportwagens

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 325	50 5026 3119 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Musikschule Konservatorium Zürich Anschaffungen übrige Mobilien				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
188.	Antrag Stadtrat				437 000	Mehrheit
			100 000		337 000	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Zurückhaltung bei der Anschaffung von Mobilien

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.



20 / 20

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 132, Beschluss-Nr. 2529/2016).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 132. Ratssitzung vom 16. Dezember 2016

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 131, Beschluss-Nr. 2529/2016)

Beschlüsse:

S. 326	50 5026 3171 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Musikschule Konservatorium Zürich Auslagen für Veranstaltungen, Reisen, Lager				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
189.	Antrag Stadtrat				350 000	Mehrheit
			100 000		250 000	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)

Begründung: Kosten für Lager reduzieren, Eltern mehr in die finanzielle Pflicht nehmen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

3 / 19

Antrag Stadtrat	(20 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(10 000)	80 Stimmen
Antrag Minderheit	(0)	<u>43 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 328 **50** **SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT**
5050 **Schulgesundheitsdienste**
3010 0000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
192. Antrag Stadtrat			15 662 200 Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
		40 000	15 702 200 Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

Begründung: Lust und Frust: Ressourcen für sexualpädagogische Klasseneinsätze erhöhen

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

5 / 19

S. 328	50 5050 3107 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulgesundheitsdienste Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
196.	Antrag Stadtrat				36 000	Mehrheit
			26 700		9 300	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
		Begründung: Verzicht auf Aktionen zu Gunsten Purzelbaum und Suchtprävention				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 329	50 5050 3186 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Schulgesundheitsdienste Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
197.	Antrag Stadtrat				25 000	Mehrheit
			10 000		15 000	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung: Verzicht auf externen Support beim Projekt Psychosoziale Gesundheit				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

6 / 19

S. 331	50 5063 3020 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Fachschule Viventa Löhne der Lehrkräfte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
198.	Antrag Stadtrat				14 183 000	Mehrheit
			700 000		13 483 000	Minderheit 1
			150 000		14 033 000	Minderheit 2
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: SVP: Lehrerbestand reduzieren (Fluktuation), Angebot verknappen; FDP: Zurück auf Budget 2016

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(14 183 000)	82 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(13 483 000)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(14 033 000)	<u>21 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

7 / 19

S. 331	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5063	Fachschule Viventa				
	3029 0000	Entschädigungen an VikarInnen				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
199.	Antrag Stadtrat			516 200	Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		214 000		302 200	Minderheit	Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
		Begründung: Abwesenheiten vermehrt durch eigenes Personal auffangen				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 331	50	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT				
	5063	Fachschule Viventa				
	3092 0000	Personalwerbung				
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
200.	Antrag Stadtrat			25 500	Mehrheit	Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		18 500		7000	Minderheit	Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
		Begründung: Personalwerbung nicht nötig, da Personalbestand reduziert werden soll				

Aufgrund der Zustimmung zu Antrag 003. (pauschale Kürzungen) beantragt die Minderheit neu eine Kürzung um 18 500 Franken.

8 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 331	50 5063 3106 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Fachschule Viventa Amtliche Publikationen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
201.	Antrag Stadtrat				47 700	Mehrheit
			35 000		12 700	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Werbetätigkeiten via amtliche Publikationen reduzieren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 331	50 5063 3107 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Fachschule Viventa Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
202.	Antrag Stadtrat				89 000	Mehrheit
			70 000		19 000	Minderheit
						Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Auf Werbetätigkeit für ein schulisches Angebot weitgehend verzichten

9 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 332	50 5063 3180 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Fachschule Viventa Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
					Stimmen
203.	Antrag Stadtrat		20 000		110 200 90 200 Zustimmung
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
					Begründung: Reduktion Diverses

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 332	50 5063 3186 0000	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Fachschule Viventa Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
					Stimmen
204.	Antrag Stadtrat				15 000 Mehrheit
					Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			15 000		0 Minderheit Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
					Begründung: Projekt 15plusSHS nicht der Viventa sondern dem Schulamt zuordnen

10 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S.	50 5070 PG 2	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Sportamt Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
205.	Antrag Stadtrat			4 669 700	Minderheit	Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
				250 000	4 919 700 Mehrheit	

Begründung: Beiträge Jugendsport und Sportorganisationen nicht kürzen

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S.	50 5070 Saldo	SCHUL- UND SPORTDEPARTEMENT Sportamt Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
206.	Antrag Stadtrat				82 408 700	Mehrheit
					82 408 700	Mehrheit
			1 000 000		81 408 700	Minderheit
					81 408 700	Minderheit

11 / 19

Begründung: Optimierung des Globalbudgets in den Produktgruppen 1 bis 4

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE

S. 294	45 4500 3180 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter						
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 20%; text-align: center;">Verbesserung</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">Verschlechterung</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">Betrag</td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag					
151.	Antrag Stadtrat	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 20%; text-align: center;">10 000</td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%; text-align: center;">308 000 298 000</td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>		10 000		308 000 298 000		Zustimmung Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
	10 000		308 000 298 000					

Begründung: Zu hohe Rechtsberatkungskosten

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 296	45 4500 4981 0703	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Departement der Industriellen Betriebe Zentrale Verwaltung Vergütung des Elektrizitätswerkes (Ablieferung)						
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 20%; text-align: center;">Verbesserung</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">Verschlechterung</td> <td style="width: 20%; text-align: center;">Betrag</td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag					
152.	Antrag Stadtrat	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 30%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%;"></td> <td style="width: 20%; text-align: center;">-60 000 000</td> <td style="width: 10%;"></td> </tr> </table>				-60 000 000		Mehrheit Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			-60 000 000					

12 / 19

59 999 900	-100	Minderheit 1	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
18 100 000	-41 900 000	Minderheit 2	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP)
Begründung: SVP: Gemäss Volksabstimmung 1989; FDP: Anpassung Umsatzabgabe auf 6 %			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Mehrheit	(-60 000 000)	81 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(-100)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(-41 900 000)	<u>21 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 298	45	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE			
	4525	Wasserversorgung			
	3111 0000	Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
153.	Antrag Stadtrat	120 000		1 215 900 1 095 900	Zustimmung
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
		Begründung: Zurückhaltende Anschaffungen, Rechnung 2015 als Zielvorgabe			

13 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 299	45 4525 3180 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Wasserversorgung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
154.	Antrag Stadtrat		200 000		3 918 100 3 718 100	Zustimmung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			Begründung: Konto ist jeweils überbudgetiert (in den letzten Jahren jeweils um mindes- tens 0,6 Mio. Fr.)			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 299	45 4525 3182 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Wasserversorgung Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
155.	Antrag Stadtrat				461 000 378 000	Minderheit Mehrheit
			83 000			Florian Utz (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP) Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Enthaltung Präsident Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP)
			Begründung: Budget 2016 sollte ausreichen			

14 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 74 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 299	45 4525 3186 0000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Wasserversorgung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
156.	Antrag Stadtrat		25 000		67 500 42 500	Zustimmung
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Fokus auf zwingende Projekte, keine Reserven einplanen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 302	45 4530 524000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Darlehen und Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
157.	Antrag Stadtrat				49 428 500 20 108 500	Mehrheit Minderheit
			29 320 000			Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Begründung: Verzicht auf Investitionen Solarenergie minus 2 Mio. Fr., Verzicht auf Investitionen Windenergie minus 27,32 Mio. Fr.

Heinz Schatt (SVP) stellt den Antrag neu auf Konto Nr. 524000, Darlehen und Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 302	45 4530 502950	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Telekommunikation				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
158.	Antrag Stadtrat				32 097 000	Mehrheit
						Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			10 000 000		22 097 000	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
						Begründung: Verlangsamung der Investitionen für Glasfaserausbau

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 302	45 4530 524000	DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE Elektrizitätswerk Darlehen und Beteiligungen an öffentliche Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
159.	Antrag Stadtrat				49 428 500	Mehrheit
						Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

16 / 19

19 960 000

29 468 500 Minderheit

Stefan Urech (SVP)
Referent, Vizepräsident
Michael Baumer (FDP),
Peter Schick (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Verzicht auf Beteiligungen an öffentlichen Unternehmungen

Heinz Schatt (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. **45**
4530
PG 2

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE
Elektrizitätswerk
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
160. Antrag Stadtrat			Minderheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
	Die Mehrheit der RPK beantragt, eine zusätzliche Steuerungsgrösse U festzulegen: «Menge der produzierten Energie aus neu erneuerbaren Energiequellen», Festlegung des Werts für 2017 auf 494 GWh.		Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
	Begründung: Die Produktionsmenge der neu erneuerbaren Energien soll direkt steuerbar sein			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. **45**
4530
PG 3

DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE
Elektrizitätswerk
Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / D Steuerungsvorgaben

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
161. Antrag Stadtrat			Minderheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

17 / 19

Die Mehrheit der RPK beantragt, die Steuerungsgrösse U «Anteil gelieferte Energiemenge mit Effizienzbonus» auf 36,4 Prozent festzusetzen.

Mehrheit

Florian Utz (SP) Referent,
Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)

Begründung: Keine Reduktion des Anteils der Energie mit Effizienzbonus anstreben

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4530 **Elektrizitätswerk**
PG 7 **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
162.	Antrag Stadtrat			-57 373 200	Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
		100 000		-57 473 200	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP)
					Enthaltung	Präsident Walter Angst (AL)
		Begründung: Verzicht auf Ausgliederung führt zu Saldoverbesserung (weniger Rechtsberatungskosten)				

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 303 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4540 **Verkehrsbetriebe**
3111 0100 **Anschaffungen Fahrzeuge**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag		Stimmen
163.	Antrag Stadtrat			355 000	Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Raphaël Tschanz (FDP)

18 / 19

190 000

165 000 Mehrheit

Florian Utz (SP) Referent,
Präsident Walter Angst
(AL), Dorothea Frei (SP),
Felix Moser (Grüne),
Shaibal Roy (GLP), Alan
David Sangines (SP),
Christian Traber (CVP)
Enthaltung Peter Schick (SVP), Stefan
Urech (SVP)

Begründung: Fahrzeuge müssen nicht bereits nach 150 000 km ersetzt werden (VW T5 sind bei der Stadtpolizei über 300 000 km im Einsatz)

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 104 gegen 20 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 304 **45** **DEPARTEMENT DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE**
4540 **Verkehrsbetriebe**
3180 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
164. Antrag Stadtrat			32 033 600 Minderheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
	28 000		32 005 600 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)

Begründung: Verzicht auf Mystery Shopping

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Departements der Industriellen Betriebe Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

19 / 19

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 133, Beschluss-Nr. 2529/2016).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 133. Ratssitzung vom 16. Dezember 2016

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 132, Beschluss-Nr. 2529/2016)

Beschlüsse:

HOCHBAUDEPARTEMENT

S. 274	40 4015 3101 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Städtebau Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
131.	Antrag Stadtrat				136 000	Mehrheit
			30 000		106 000	Minderheit
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Publikationen und Bücher online als PDF publizieren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 79 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

2 / 24

S. 275 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4015 **Amt für Städtebau**
3186 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
132.	Antrag Stadtrat	25 000		75 000 50 000 Zustimmung	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Keine Reserve einplanen, Budget bisher nicht ausgeschöpft

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 275 **40** **HOCHBAUDEPARTEMENT**
4015 **Amt für Städtebau**
3640 0315 **Beitrag an Verein Regionale Projektschau Limmattal**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
133.	Antrag Stadtrat			50 000 Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		50 000		0 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Verzicht auf Beitritt, da unnötiges Projekt

3 / 24

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 276	40 4015 3650 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Städtebau Beiträge an private Unternehmungen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
134.	Antrag Stadtrat		100 000		100 000 0	Zustimmung Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Archiv Fotomaterial wird nicht umgesetzt

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 276	40 4015 3650 0200	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Städtebau Beiträge an private Unternehmungen: Denkmalpflege				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
135.	Antrag Stadtrat				950 000 500 000	Mehrheit Minderheit Enthaltung Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)

4 / 24

Begründung: Weniger Objekte in Inventar aufnehmen, grenzwertige Objekte aus dem Inventar entlassen

Stefan Urech (SVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 276	40 4015 3980 0682	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Städtebau Vergütung an IMMO für Dienstleistungen des Modellbauateliers				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
136.	Antrag Stadtrat				165 000	Mehrheit
			165 000		0	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

Begründung: Privaten Sponsor für den Unterhalt des Stadtmodells suchen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 277	40 4020 3010 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
137.	Antrag Stadtrat				16 247 100	

5 / 24

400 000

15 847 100 Zustimmung

Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Reduzierte Erhöhung Investitionsplafonds - Stellenausbau halbieren

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 278	40 4020 3186 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Amt für Hochbauten Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
139.	Antrag Stadtrat				100 000	Minderheit
			30 000		70 000	Mehrheit
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP) Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Kein vermehrtes Outsourcing			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

6 / 24

S. 282	40 4040 3010 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
140.	Antrag Stadtrat		460 000		32 526 100 32 066 100	Zustimmung
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Stellenausbau halbieren (plus 2,5 statt plus 5) plus Differenz Rechnung 2015 zu Budget 2017

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 282	40 4040 3111 0111	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge: Verwaltung und öffentliche Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
141.	Antrag Stadtrat		84 000		800 000 716 000	Minderheit
			50 000		750 000	Mehrheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP) Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: SVP: Rechnung 2015 muss reichen, Geräte länger nutzen; SP: Maschinen zurückhaltend beschaffen

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

7 / 24

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(800 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(750 000)	82 Stimmen
Antrag Minderheit	(716 000)	<u>43 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 283 **40**
4040
3111 0206

HOCHBAUDEPARTEMENT
Immobilien Stadt Zürich
Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge: Schule

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
142.	Antrag Stadtrat	200 000		880 000		
				680 000	Zustimmung	Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Der budgetierte Betrag wurde selten ausgeschöpft

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

9 / 24

S. 285	40 4040 3182 0000	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
145.	Antrag Stadtrat		2 726 000		29 726 000 27 000 000	Zustimmung
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Reduzierte Erhöhung Investitionsplafonds - nicht zwingende neue Substanzerhaltungsprojekte verschieben

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 287	40 4040 500101	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Erwerb und Erstellung von Liegenschaften: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
146.	Antrag Stadtrat				5 046 000	Mehrheit
			2 250 000		2 796 000	Minderheit
						Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Auf nicht dringende Investitionen verzichten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

10 / 24

S. 287	40 4040 500133	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Umbau von Liegenschaften: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
147.	Antrag Stadtrat				15 132 000	Minderheit 1
			4 545 000		10 587 000	Minderheit 2
			1 124 000		14 008 000	Minderheit 3
						Enthaltung
		Begründung:	SVP: Auf nicht dringende Investitionen verzichten; GLP: Günstigere Alternative für Ersatzinstallationen ZüriWC Rütihof, Hafen Riesbach, Bucheggplatz finden, Helvetiaplatz gemäss Weisung GR Nr. 2016/102 für Fr. 114 000 umsetzen			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Hochbaudepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(15 132 000)	60 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(10 587 000)	41 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(14 008 000)	<u>22 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 3 ausgeschieden.

2. Abstimmung:

Dem Antrag der Minderheit 1 wird mit 61 gegen 42 Stimmen (bei 13 Enthaltungen) zugestimmt.

11 / 24

S. 287	40 4040 500163	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Einbauten in von der Stadt gemieteten Liegenschaften: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
148.	Antrag Stadtrat				9 035 000	Mehrheit
			835 000		8 200 000	Minderheit
						Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Auf nicht dringende Investitionen verzichten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 287	40 4040 500168	HOCHBAUDEPARTEMENT Immobilien Stadt Zürich Erneuerungsunterhalt der Liegenschaften: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
149.	Antrag Stadtrat				24 770 000	Minderheit 1
					- 700 000 N	Minderheit 2
			4 375 000		19 695 000	Minderheit 2
						Christian Traber (CVP) Referent
						Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			350 000		23 720 000	Mehrheit
						Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Enthaltung Shaibal Roy (GLP)
						Begründung: Auf nicht dringende Investitionen verzichten; Verzicht auf Vergitterung der Fahrzeugwaschboxen Förrlibuckstrasse zur Unterbringung von temporär Inhaftierten

12 / 24

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat / Minderheit 1	(24 070 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(23 720 000)	80 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(19 695 000)	<u>43 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 292 **40**
4040
599999

HOCHBAUDEPARTEMENT
Immobilien Stadt Zürich
Pauschalabzug Realisierungswahrscheinlichkeit Hochbauten

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
150. Antrag Stadtrat			0 Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
	25 000 000	-25 000 000	Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)
	Begründung: Keine Erhöhung des Plafonds im 2017, Priorisierung der Substanzerhaltungsprojekte, Beschränkung der Nutzerbedürfnisse auf das absolut Notwendige			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
--

S. 232 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3500 **Tiefbau- und Entsorgungsdepartement Zentrale Verwaltung**
3101 0000 **Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
100.	Antrag Stadtrat			28 000	Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		14 000		14 000	Minderheit	

Begründung: KiöR etc. streichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 239 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3515 **Tiefbauamt**
3111 0000 **Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag		Stimmen
101.	Antrag Stadtrat			504 000	Zustimmung	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
		104 000		400 000		

Begründung: Kostensteigerung um über 50 % ist überrissen, deshalb Zurückhaltung beim Fahrzeugersatz

14 / 24

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 239	35 3515 3148 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Gewässerunterhalt				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
102.	Antrag Stadtrat				50 000	Mehrheit
			25 000		25 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Mittelwert Rechnungen 2014 und 2015

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 240	35 3515 3182 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
103.	Antrag Stadtrat				4 584 700	Mehrheit
			721 100		3 863 600	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Budget 2016

15 / 24

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 240	35 3515 3182 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
104.	Antrag Stadtrat				4 584 700	Minderheit 1 Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
				200 000	4 784 700	Minderheit 2 Felix Moser (Grüne) Referent, Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Enthaltung Präsident Walter Angst (AL)

Begründung: Durchführung Projektwettbewerb Heimplatz

Markus Knauss (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück. Damit ist dem Antrag der Minderheit 1 stillschweigend zugestimmt.

Markus Knauss (Grüne) stellt folgenden Antrag zum Budget:

S. 240	35 3515 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
104a.	Antrag Stadtrat				4 058 000	
				200 000	4 258 000	Markus Knauss (Grüne)

Begründung: Durchführung Projektwettbewerb Heimplatz

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

16 / 24

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Markus Knauss (Grüne):

Der Rat stimmt dem Antrag von Markus Knauss (Grüne) mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 240	35 3515 3186 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
105.	Antrag Stadtrat		100 000		500 000 400 000	Zustimmung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung:	Zu viele Analysen, Studien, Kollaborationen, Governances, Controlling, Risikomanagement, Prozessoptimierungen, Qualitätsmanagement und Organisationsentwicklung geplant			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

18 / 24

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 2 mit 75 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 243	35 3515 513000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Bau von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
108.	Antrag Stadtrat				8 324 000	Mehrheit
				100 000	8 424 000	Minderheit
						Enthaltung
		Begründung:	Projektierung der Etappe 3b der Quartieranbindung Ost beim Bahnhof Oerlikon			
						Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Florian Utz (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP) Präsident Walter Angst (AL), Shaibal Roy (GLP)

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 74 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 243	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
109.	Antrag Stadtrat				39 322 500	Minderheit 1
						Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

19 / 24

1 280 000	38 042 500	Minderheit 2	Felix Moser (Grüne) Referent, Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
		Enthaltung	Präsident Walter Angst (AL)
Begründung: Hagenholzstrasse streichen: Strassenraumgestaltung ungenügend, Lärmsanierung entspricht nicht den Bundesvorgaben			

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 2 mit 75 gegen 48 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 243	35 3515 513901	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Sammelkonto				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
110.	Antrag Stadtrat				39 322 500	Minderheit 1 Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			1 190 000		38 132 500	Minderheit 2 Shaibal Roy (GLP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Enthaltung Präsident Walter Angst (AL)
Begründung: Schaffhauserstrasse, Felsenrainweg bis Schleife Seebach: Velo 1,25 m, Gesamtbetrachtung mit Haltestelle						

Sven Sobernheim (GLP) zieht den Antrag der Minderheit 2 sowie Antrag 111. (Postulat GR-Nr. 2016/543) zurück. Damit ist dem Antrag der Minderheit 1 stillschweigend zugestimmt.

20 / 24

S. 245	35 3515 514941	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Erneuerungsunterhalt von Strassen: Rautistrasse				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
112.	Antrag Stadtrat				2 240 000	Minderheit 1
			2 240 000		0	Minderheit 2
						Enthaltung
						Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Felix Moser (Grüne) Referent, Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Präsident Walter Angst (AL)
						Begründung: Strassenraumgestaltung ungenügend, Veloführung gefährlich, Trottoirs zu schmal

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 2 mit 76 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Markus Knauss (Grüne) stellt folgenden Antrag zum Budget:

S. 240	35 3515 3182 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Tiefbauamt Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
112a..	Antrag Stadtrat				4 584 700	
				100 000	4 684 700	Markus Knauss (Grüne)
						Begründung: Planungskosten für siedlungsorientierte Strassenraumgestaltung und breitere Gehbereiche

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

21 / 24

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag von Markus Knauss (Grüne):

Der Rat stimmt dem Antrag von Markus Knauss (Grüne) mit 74 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 249	35 3535 3110 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Anschaffungen Büromaschinen und -geräte				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
113.	Antrag Stadtrat		30 000		166 000 136 000	Zustimmung Enthaltung
						Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Budget aufgrund Rechnungen 2014/2015

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 249	35 3535 3111 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
114.	Antrag Stadtrat				1 259 500	

23 / 24

500 000 13 195 100 Zustimmung Florian Utz (SP) Referent,
Präsident Walter Angst
(AL), Vizepräsident Michael
Baumer (FDP), Dorothea
Frei (SP), Felix Moser
(Grüne), Shaibal Roy
(GLP), Alan David Sangi-
nes (SP), Peter Schick
(SVP), Christian Traber
(CVP), Raphaël Tschanz
(FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Kostenwachstum bei Honoraren bremsen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 250	35 3535 3320 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Zusätzliche Abschreibungen auf Investitionen und Sachgütern des Verwaltungsvermögens				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
117.	Antrag Stadtrat				12 490 000	Minderheit
			12 490 000		0	Mehrheit
						Enthaltung

Begründung: Keine zusätzlichen Abschreibungen (finanzrechtliche Grundlage fehlt)

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 64 gegen 61 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 134. Ratssitzung vom 16. Dezember 2016

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktegruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 133, Beschluss-Nr. 2529/2016)

Beschlüsse:

S. 253	35 3535 511010	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abwasser Neubau Fotovoltaik-Anlagen	Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
119.	Antrag Stadtrat				3 700 000 Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
			3 700 000		0 Minderheit	

Begründung: Verzicht auf Fotovoltaik-Anlage im Werdhölzli

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 254	35 3550 3080 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abfall Entschädigungen für temporäre Arbeitskräfte	Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
120.	Antrag Stadtrat				415 000	

2 / 19

50 000

365 000 Zustimmung

Christian Traber (CVP)
Referent, Präsident Walter
Angst (AL), Vizepräsident
Michael Baumer (FDP),
Dorothea Frei (SP), Felix
Moser (Grüne), Shaibal
Roy (GLP), Alan David
Sangines (SP), Peter
Schick (SVP), Raphaël
Tschanz (FDP), Stefan
Urech (SVP), Florian Utz
(SP)

Begründung: Budget 2016 sollte ausreichen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 254 **35**
3550
3101 0000

TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT
Entsorgung + Recycling Zürich Abfall
Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
121.	Antrag Stadtrat			511 000	Mehrheit Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
		27 000		484 000	Minderheit Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Budget 2016 sollte ausreichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

3 / 19

S. 254	35 3550 3107 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abfall Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
122.	Antrag Stadtrat				301 000	Minderheit
			60 000		241 000	Mehrheit
						Florian Utz (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Budget 2016 sollte ausreichen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 255	35 3550 3111 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abfall Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
123.	Antrag Stadtrat				1 325 200	
			30 000		1 295 200	Zustimmung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Personenwagen Hagenholz kann angesichts der Kostensteigerung auf diesem Konto erst 2018 ersetzt werden

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

4 / 19

S. 255	35 3550 3170 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abfall Reise- und Spesenentschädigungen des Personals				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
124.	Antrag Stadtrat				262 500 Minderheit	Florian Utz (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP)
			50 000		212 500 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Durchschnittlicher Bedarf der letzten Jahre

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 71 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 255	35 3550 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Abfall Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
125.	Antrag Stadtrat				21 569 400 260 000 N	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
			1 000 000		20 829 400 Zustimmung	
						Begründung: Budget noch immer deutlich über Rechnungen 2013 bis 2015

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

5 / 19

S. 256 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3550 **Entsorgung + Recycling Zürich Abfall**
3186 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbeglei-**
tung, -beratung und Organisationsentwicklung

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
126.	Antrag Stadtrat	60 000		362 500 302 500	Zustimmung

Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Honorare für «eine allfällige Projektbegleitung der Wärmeversorgung Zürich-West» und für «Konzepte und Studien in den Bereichen Personalentwicklung, Wissenserhalt und Audits» kürzen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 264 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3560 **Entsorgung + Recycling Zürich Stadtreinigung**
3111 0000 **Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge**

		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
127.	Antrag Stadtrat	110 000		1 108 100 998 100	Zustimmung

Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Teilbudget für Lieferwagen und Personenwagen gemäss Rechnung 2015

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

6 / 19

S. 265 **35** **TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT**
3560 **Entsorgung + Recycling Zürich Stadtreinigung**
3145 0000 **Strassenunterhalt**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
128. Antrag Stadtrat			2 757 600 Minderheit	Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
	257 000		2 500 600 Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP)
				Enthaltung Shaibal Roy (GLP)

Begründung: Kein vollständiges Outsourcing der Graffiti-Entfernung

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Tiefbau- und Entsorgungsdepartements Stellung.

Albert Leiser (FDP) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Der Rat stimmt dem Antrag von Albert Leiser (FDP) mit 105 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 30 Stimmen gemäss Art. 41 Abs. 1 GeschO GR erreicht.

Abstimmung gemäss Art. 41 GeschO GR:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
138	Anken	Walter	SVP	NEIN
087	Akyol	Ezgi	AL	JA
084	Angst	Walter	AL	JA
013	Aubert	Marianne	SP	JA
092	Babini	Mario	parteilos	JA
137	Balsiger	Samuel	SVP	NEIN
063	Bär	Linda	SP	JA
001	Bartholdi	Roger	SVP	NEIN
098	Baumann	Markus	GLP	JA
168	Baumer	Michael	FDP	NEIN
018	Beer	Duri	SP	JA
114	Bertozzi	Roberto	SVP	NEIN
133	Bodmer	Onorina	FDP	NEIN

031	Brander	Simone	SP	JA
119	Brunner	Alexander	FDP	NEIN
052	Bührig	Marcel	Grüne	JA
165	Bünger	Pablo	FDP	NEIN
003	Bürki	Martin	FDP	NEIN
176	Bürlimann	Martin	SVP	NEIN
033	Denoth	Marco	SP	JA
009	Diggelmann	Simon	SP	JA
062	Edelmann	Andreas	SP	JA
004	Egger	Heidi	SP	JA
167	Egger	Urs	FDP	NEIN
130	Egli	Andreas	FDP	NEIN
030	Egloff	Mathias	SP	JA
127	Fehr	Urs	SVP	NEIN
008	Fischer	Renate	SP	JA
015	Frei	Dorothea	SP	JA
044	Früh	Anjushka	SP	JA
099	Garcia	Isabel	GLP	JA
161	Gautschi	Adrian	GLP	JA
027	Glaser	Helen	SP	JA
135	Götzl	Martin	SVP	NEIN
020	Graf	Davy	SP	JA
088	Guggenheim	Eduard	AL	JA
048	Helfenstein	Urs	SP	JA
072	Hirsiger	Eva	Grüne	JA
011	Huber	Patrick Hadi	SP	JA
005	Hug	Christina	Grüne	JA
143	Hungerbühler	Markus	CVP	NEIN
160	Hüni	Guido	GLP	JA
116	Huser	Christian	FDP	NEIN
175	Hüssy	Kurt	SVP	NEIN
108	im Oberdorf	Bernhard	SVP	NEIN
123	Iten	Stephan	SVP	NEIN
039	Kälin	Simon	Grüne	JA
014	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
086	Kirstein	Andreas	AL	JA
025	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
118	Kleger	Thomas	FDP	NEIN
026	Knauss	Markus	Grüne	JA
147	Kobler	Raphael	FDP	NEIN

045	Kraft	Michael	SP	JA
102	Krayenbühl	Guy	GLP	JA
002	Küng	Peter	SP	JA
071	Kunz	Markus	Grüne	JA
068	Kurtulmus	Muammer	Grüne	JA
066	Lamprecht	Pascal	SP	JA
158	Landolt	Maleica	GLP	JA
134	Leiser	Albert	FDP	NEIN
081	Leitner Verhoeven	Andrea	AL	JA
121	Liebi	Roger	SVP	NEIN
149	Luchsinger	Christoph	FDP	NEIN
101	Luchsinger	Martin	GLP	JA
082	Maino	Rosa	AL	JA
201	Manser	Joe A.	SP	JA
042	Manz	Mathias	SP	JA
163	Mariani	Mario	CVP	NEIN
051	Marti	Elena	Grüne	JA
154	Marty	Christoph	SVP	NEIN
069	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
104	Merki	Markus	GLP	JA
140	Monn	Thomas	SVP	NEIN
024	Moser	Felix	Grüne	JA
152	Müller	Marcel	FDP	NEIN
173	Müller	Rolf	SVP	NEIN
096	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	JA
032	Näf	Ursula	SP	JA
125	Osbahr	Thomas	SVP	NEIN
058	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	NEIN
037	Prelicz-Huber	Katharina	Grüne	JA
073	Probst	Matthias	Grüne	JA
157	Regli	Daniel	SVP	NEIN
006	Richli	Mark	SP	JA
111	Richter	Derek	SVP	NEIN
021	Rothenfluh	Gabriela	SP	JA
097	Roy	Shaibal	GLP	JA
145	Rudolf	Reto	CVP	NEIN
054	Rykart Sutter	Karin	Grüne	JA
010	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA

141	Schatt	Heinz	SVP	NEIN
077	Scherr	Niklaus	AL	ENTHALTEN
178	Schick	Peter	SVP	NEIN
089	Schiller	Christina	AL	JA
083	Schiwow	Michail	AL	JA
049	Schmid	Marion	SP	JA
170	Schmid	Michael	FDP	NEIN
146	Schoch	Elisabeth	FDP	NEIN
156	Schwendener	Thomas	SVP	NEIN
041	Seidler	Christine	SP	JA
019	Silberring	Pawel	SP	JA
151	Simon	Claudia	FDP	NEIN
107	Sobernheim	Sven	GLP	JA
017	Speck	Roger-Paul	SP	JA
171	Steger	Heinz F.	FDP	NEIN
046	Steiner	Jonas	SP	JA
034	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
035	Tobler	Marcel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	NEIN
162	Traber	Christian	CVP	NEIN
105	Trevisan	Guido	GLP	JA
166	Tschanz	Raphaël	FDP	NEIN
183	Urben	Michel	SP	JA
110	Urech	Stefan	SVP	NEIN
120	Uttinger	Ursula	FDP	NEIN
047	Utz	Florian	SP	JA
144	Vogelbacher	Reto	CVP	NEIN
129	Weyermann	Karin	CVP	NEIN
113	Widmer	Katharina	SVP	NEIN
028	Wiesmann	Barbara	SP	JA
095	Wiesmann	Matthias	GLP	JA
061	Ziswiler	Vera	SP	JA

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 1 Enthaltung) zu.

10 / 19

S. 265	35 3560 3180 0000	TIEFBAU- UND ENTSORGUNGSDEPARTEMENT Entsorgung + Recycling Zürich Stadtreinigung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
130.	Antrag Stadtrat		100 000		2 998 900 2 898 900	Zustimmung
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Budget noch immer deutlich über Rechnungen 2013 bis 2015

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

SICHERHEITSDEPARTEMENT

S. 197	25 2520 3111 0303	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffungen Maschinen, Geräte und Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
059.	Antrag Stadtrat			9 000	3 338 700 3 329 700	Mehrheit Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP) Florian Utz (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP) Präsident Walter Angst (AL)
						Enthaltung
						Begründung: Keine Beschaffung von Bodycams, solange das Projekt in der SK SID/V nicht diskutiert wurde und der Gemeinderat nicht einem Zusatzkredit zugestimmt hat

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sicherheitsdepartements Stellung.

11 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 65 gegen 55 Stimmen (bei 3 Enthaltungen) zu.

S. 194	25 2506 3730 0750	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Blaue Zonen Übertrag nicht betriebsnotwendiger Überschüsse auf die Finanzverwaltung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
060.	Antrag Stadtrat				1 000 000	Minderheit
				1 500 000	2 500 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Abbau Spezialfinanzierung von 10 auf 3 Millionen Franken in 5 Jahren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 76 gegen 47 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 194	25 2506 4340 0222	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Blaue Zonen Parkkartengebühren				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
061.	Antrag Stadtrat				-15 400 000	Minderheit
			800 000		-16 200 000	Mehrheit
						Enthaltung
						Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Abbau Spezialfinanzierung von 10 auf 3 Millionen Franken in 5 Jahren

12 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 47 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 194	25 2506 4800 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Blaue Zonen Entnahme aus dem Ausgleichskonto der Spezialfinanzierung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
062.	Antrag Stadtrat				- 601 100 Minderheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
			700 000		-1 301 100 Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangi- nes (SP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung	Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Abbau Spezialfinanzierung von 10 auf 3 Millionen Franken in 5 Jahren

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 196	25 2520 3010 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
063.	Antrag Stadtrat				217 078 300 Mehrheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			1 500 000		215 578 300 Minderheit 1	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP)
			4 000 000		213 078 300 Minderheit 2	Felix Moser (Grüne) Referent

13 / 19

Begründung: AL: Budget wurde in der Vergangenheit nicht ausgeschöpft, bei Bedarf Zusatzkredit beantragen; Grüne: Stellenreduktion, z. B. Verzicht auf unbegründete und ungesetzliche Kontrollen von KonsumentInnen

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(217 078 300)	82 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(215 578 300)	28 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(213 078 300)	<u>14 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 197	25	SICHERHEITSDEPARTEMENT			
	2520	Stadtpolizei			
	3107 0000	Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
064.	Antrag Stadtrat	40 000		426 700 386 700	Zustimmung
					Stefan Urech (SVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Präventionsmassnahmen «Aktuelle Phänomene» aus der Überbudgetierung anderer Massnahmen finanzieren

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 118 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

14 / 19

S. 197	25 2520 3111 0303	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffungen Maschinen, Geräte und Einrichtungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
065.	Antrag Stadtrat				3 338 700	Minderheit
			100 000		3 238 700	Mehrheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP) Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Begründung: Zurückhaltender Mitteleinsatz im nicht sicherheitsrelevanten Bereich, z. B. bei Kleiderständen oder Spezialeinbauten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 197	25 2520 3112 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffungen IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
066.	Antrag Stadtrat				420 000	Minderheit
			10 000		410 000	Mehrheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Nur dringende Ersatzbeschaffungen, daher Anschaffung über zwei Jahre und Umsetzung Fairphone abwarten

15 / 19

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 59 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 197	25 2520 3152 0000	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtpolizei Unterhalt IT-Anlagen Hardware				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
067.	Antrag Stadtrat				320 000	Minderheit
				25 000	345 000	Mehrheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Nur dringende Ersatzbeschaffungen, daher Anschaffung über zwei Jahre und Umsetzung Fairphone abwarten			

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Mehrheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 65 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu. Somit ist das Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse erreicht.

S. 198	25 2520 3310 0000	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtpolizei Ordentliche Abschreibungen auf Investitionen und Sachgütern des Verwaltungsvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
068.	Antrag Stadtrat				3 917 000	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP)

16 / 19

85 000

3 832 000 Mehrheit

Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Nur dringende Ersatzbeschaffungen, daher Anschaffung über zwei Jahre und Umsetzung Fairphone abwarten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 200 **25**
2520
501411

SICHERHEITSDEPARTEMENT
Stadtpolizei
Anschaffung IT-Anlagen Hardware

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
069. Antrag Stadtrat			900 000 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP)
	256 500		643 500 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Begründung: Nur dringende Ersatzbeschaffungen, daher Anschaffung über zwei Jahre und Umsetzung Fairphone abwarten

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 66 gegen 58 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

17 / 19

S. 197	25 2520 3151 0100	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtpolizei Unterhalt Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
070.	Antrag Stadtrat				430 000	Mehrheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Florian Utz (SP)
			27 000		403 000	Minderheit
						Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaél Tschanz (FDP)
			Begründung: Budget 2016 sollte ausreichen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 97 gegen 27 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 197	25 2520 3151 0200	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtpolizei Unterhalt Maschinen, Geräte, Einrichtungen, Korpsmaterial und Ausrüstung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
071.	Antrag Stadtrat				1 756 900	Mehrheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Florian Utz (SP)
			28 000		1 728 900	Minderheit
						Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaél Tschanz (FDP)
			Begründung: Budget 2016 sollte ausreichen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 96 gegen 26 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 198	25 2520	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtpolizei
--------	--------------------------	--

18 / 19

3180 0000		Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
072.	Antrag Stadtrat	100 000		3 885 500 3 785 500	Zustimmung
					Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
					Begründung: Senkung der Rechtsschutzkosten durch weniger Beschwerden gegen Entscheide der Staatsanwaltschaft und andere Einsparungen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 198	25 2520 3186 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
073.	Antrag Stadtrat	20 000		73 500 53 500	Zustimmung
					Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
					Begründung: Präventionskampagnen vermehrt ohne Projektbegleitungen und Projektberatungen durchführen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 119 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

19 / 19

S. ---	25 2520 3650 0122	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtpolizei Beitrag an Israelitische Cultusgemeinde Zürich (ICZ)				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
074.	Antrag Stadtrat			500 000	0 500 000	Zustimmung Enthaltung
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Felix Moser (Grüne), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP) Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		Begründung:	Entschädigung an Israelitische Cultusgemeinde Zürich für eigene Sicherheitsaufwendungen. Falls anstelle eines Beitrags an die ICZ die Sicherheitskosten auf anderem Weg reduziert werden, kann dem Gemeinderat eine Kreditübertragung beantragt werden			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Sicherheitsdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der RPK:

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 12 gegen 11 Stimmen (bei 102 Enthaltungen) zu. Der Antrag scheitert jedoch am Quorum von 63 Stimmen für die Ausgabenbremse.

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 135, Beschluss-Nr. 2529/2016).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

Auszug aus dem Beschlussprotokoll 135. Ratssitzung vom 17. Dezember 2016

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktgruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Die Budgetberatung wird fortgesetzt (vergleiche Sitzung Nr. 134, Beschluss-Nr. 2529/2016)

Beschlüsse:

S. 199	25 2520 4360 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Rückerstattungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
076.	Antrag Stadtrat				- 535 400 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			50 000		- 585 400 Mehrheit	Florian Utz (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP)
						Enthaltung Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Vermehrte Rückforderung von Rechtsschutzkosten bei strafrechtlichen Verurteilungen von Mitarbeitenden			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 65 gegen 57 Stimmen (bei 1 Enthaltung) zu.

2 / 25

S. 200	25 2520 4370 0101	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtpolizei Ertrag aus Ordnungsbussen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
077.	Antrag Stadtrat				-60 800 000	Mehrheit
					5 000 000	-55 800 000 Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP)
						Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Auf Rotlicht- und Geschwindigkeitsüberwachungsanlagen verzichten, die nichts zur Verkehrssicherheit, sondern nur zur Budgetverbesserung beitragen, Beispiel Bucheggstrasse 110 und Hohlstrasse 285			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 204	25 2525 4370 0000	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Stadtrichteramt Ertrag aus Bussen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
078.	Antrag Stadtrat				-12 010 000	Mehrheit
					1 500 000	-10 510 000 Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP)
						Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
		Begründung:	Weniger Bussen verteilen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 81 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

3 / 25

Stephan Iten (SVP) stellt folgenden Antrag zum Budget:

S. 200	25 2520 501425	SICHERHEITSDEPARTEMENT Stadtpolizei Anschaffungen von Maschinen, Geräten und Einrichtungen für wissenschaftlich-technische Dienste			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
078a.	Antrag Stadtrat		2 307 000		3 457 000
				1 150 000	Stephan Iten (SVP)
		Begründung: Verzicht auf Ersatz Anlagen der Automatischen Verkehrskontrolle			

Der Rat stimmt dem Antrag des Stadtrats mit 98 gegen 24 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 208	25 2550 3186 0000	SICHERHEITSDEPARTEMENT Schutz und Rettung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
079.	Antrag Stadtrat		50 000		195 000
				145 000	Zustimmung
		Begründung: Drittaufträge hinterfragen, z. B. für Customer Relations Management			
		Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 120 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

4 / 25

S. 212	25 2555 3099 0000	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Übriger Personalaufwand				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
080.	Antrag Stadtrat				80 000	Mehrheit
			37 000		43 000	Minderheit
						Florian Utz (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaél Tschanz (FDP)
			Begründung: Fr. 10 000 GL-Anlässe, Fr. 2000 Personalanlässe, Fr. 2000 Geschenke, Fr. 10 000 Mitarbeitenden-Infos, Fr. 3000 Übrige, Fr. 10 000 Sommeranlass			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 213	25 2555 3149 0101	SICHERHEITSDÉPARTEMENT Dienstabteilung Verkehr Kleinere Neu- und Umbauten: Verkehrsregelungsanlagen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
081.	Antrag Stadtrat				1 735 000	Mehrheit
			160 000		1 575 000	Minderheit
						Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaél Tschanz (FDP)
			Begründung: Reduktion von 5 Lichtsignalanlagen kann nicht zu Mehrausgaben führen			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT

S. 216 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3000 **Gesundheits- und Umweltdepartement Zentrale Verwaltung**
3010 0000 **Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
082.	Antrag Stadtrat			4 016 700	Mehrheit
		191 000		3 825 700	Minderheit
					Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
					Begründung: Zurück auf Budget 2016, die vakante Stelle Projektleiter Strategie soll intern mit bestehendem Personal gelöst werden

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 217 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3000 **Gesundheits- und Umweltdepartement Zentrale Verwaltung**
3180 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter**

		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
083.	Antrag Stadtrat			368 200	
		120 000		248 200	Mehrheit
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

6 / 25

50 000

318 200 Minderheit

Alan David Sangines (SP)
Referent, Präsident Walter
Angst (AL), Dorothea Frei
(SP), Felix Moser (Grüne),
Florian Utz (SP)

Begründung: GLP: Reduzierte Ausgaben für Altersstrategie; SP: Reduktion Altersbefragungen, GL-Klausuren, Koordination Kommunikationsprojekte

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(368 200)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(248 200)	63 Stimmen
Antrag Minderheit	(318 200)	<u>62 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 217	30 3000 3186 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Gesundheits- und Umweltdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung												
		<table> <thead> <tr> <th>Verbesserung</th> <th>Verschlechterung</th> <th>Betrag</th> <th>Stimmen</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td>79 000</td> <td>Mehrheit</td> </tr> <tr> <td></td> <td>21 000</td> <td>58 000</td> <td>Minderheit</td> </tr> </tbody> </table>	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen			79 000	Mehrheit		21 000	58 000	Minderheit
Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen											
		79 000	Mehrheit											
	21 000	58 000	Minderheit											
084.	Antrag Stadtrat	<p>Alan David Sangines (SP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)</p> <p>Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)</p>												
		Begründung: Verzicht auf Unterstützung bei der Strategie der Stadtspitäler durch Dritte												

7 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 219	30 3010 3116 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Städtische Gesundheitsdienste Anschaffungen medizinische Geräte				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
085.	Antrag Stadtrat				77 600	Minderheit
			60 000		17 600	Mehrheit
						Enthaltung
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Felix Moser (Grüne) Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP) Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Auf den Kauf eines Ultraschallgeräts ist zu verzichten

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit mit 67 gegen 56 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 220	30 3010 3180 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Städtische Gesundheitsdienste Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
086.	Antrag Stadtrat				1 500 400	Mehrheit
			160 000		1 340 400	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)

10 / 25

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 2:

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(8 823 400)	50 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(7 823 400)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(9 823 400)	<u>53 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 2:

Dem Antrag der Mehrheit wird mit 71 gegen 52 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zugestimmt.

S.	30	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT			
	3026	Alterszentren Stadt Zürich			
	PG 4	Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
090.	Antrag Stadtrat			5 225 000 Minderheit 1	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Shaibal Roy (GLP)
			1 000 000	6 225 000 Minderheit 2	Felix Moser (Grüne) Referent, Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
		180 000		5 045 000 Mehrheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung: Grüne: Schaffung von mehr Ausbildungsplätzen; FDP: Aufwand analog Rechnung 2014			

11 / 25

Raphael Kobler (FDP) zieht den Antrag der Mehrheit zurück.

Marcel Bührig (Grüne) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Damit ist dem Antrag der Minderheit 1 stillschweigend zugestimmt.

S.	30 3026 Saldo	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Alterszentren Stadt Zürich Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
091.	Antrag Stadtrat			6 156 200	Mehrheit Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
		968 000		5 188 200	Minderheit Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
		Begründung: Es sollte das minimale Ziel sein, den Saldo zu verbessern, auf Budget 2016			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S.	30 3030 Saldo	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Stadtspital Waid Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
		Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
092.	Antrag Stadtrat			5 600 000	Mehrheit Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
		500 000		5 100 000	Minderheit 1 Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
		2 400 000		3 200 000	Minderheit 2 Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP)

12 / 25

Begründung: SVP: Der Saldo muss verbessert werden, nicht aber auf Kosten des Patientenwohls; FDP: Spitalstrategie ist noch immer ausstehend

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Mehrheit	(5 600 000)	80 Stimmen
Antrag Minderheit 1	(5 100 000)	22 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(3 200 000)	<u>21 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S.	30 3035 PG 1	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Stadsspital Triemli Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
093.	Antrag Stadtrat				5 667 400 Mehrheit
			1 700 000		3 967 400 Minderheit 1
			10 700 000		-5 032 600 Minderheit 2
			1 000 000		4 667 400 Minderheit 3
					Enthaltung
					Alan David Sangines (SP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Florian Utz (SP)
					Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP)
					Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP)
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Christian Traber (CVP)
					Präsident Walter Angst (AL)
		Begründung:	SVP: Der Saldo muss verbessert werden, nicht aber auf Kosten des Patientenwohls; FDP: Keine Zustimmung zu einer weiteren Verschlechterung ohne Spitalstrategie, die Kürzung entspricht der Verschlechterung abzüglich der 4,446 Mio. Fr., die geschätzt aus der Motion Bucher resultieren; GLP: Weitere Umsetzung der Anstrengungen zur Reduktion der Budgetabweichung gemäss Trimesterberichte I/II 2016		

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

13 / 25

Elisabeth Schoch (FDP) zieht den Antrag der Minderheit 2 zurück.

Roger Liebi (SVP) zieht den Antrag der Minderheit 1 zurück.

Alan David Sangines (SP) beantragt Abstimmung unter Namensaufruf.

Der Rat stimmt dem Antrag von Alan David Sangines (SP) mit 115 Stimmen zu. Somit ist das Quorum von 30 Stimmen gemäss Art. 41 Abs. 1 GeschO GR erreicht.

Abstimmung gemäss Art. 41 GeschO GR:

Abstimmungsprotokoll				
Platz#	Name	Vorname	Partei	Stimme
138	Anken	Walter	SVP	NEIN
087	Akyol	Ezgi	AL	NEIN
084	Angst	Walter	AL	NEIN
013	Aubert	Marianne	SP	JA
092	Babini	Mario	parteilos	NEIN
137	Balsiger	Samuel	SVP	NEIN
063	Bär	Linda	SP	JA
001	Bartholdi	Roger	SVP	NEIN
098	Baumann	Markus	GLP	NEIN
168	Baumer	Michael	FDP	NEIN
018	Beer	Duri	SP	JA
114	Bertozzi	Roberto	SVP	NEIN
133	Bodmer	Onorina	FDP	NEIN
031	Brander	Simone	SP	JA
119	Brunner	Alexander	FDP	NEIN
052	Bührig	Marcel	Grüne	JA
165	Bürger	Pablo	FDP	NEIN
003	Bürki	Martin	FDP	NEIN
176	Bürlimann	Martin	SVP	NEIN
033	Denoth	Marco	SP	JA
009	Diggelmann	Simon	SP	JA
062	Edelmann	Andreas	SP	JA
004	Egger	Heidi	SP	JA
167	Egger	Urs	FDP	NEIN
130	Egli	Andreas	FDP	NEIN
030	Egloff	Mathias	SP	JA
127	Fehr	Urs	SVP	NEIN

008	Fischer	Renate	SP	JA
015	Frei	Dorothea	SP	JA
044	Früh	Anjushka	SP	JA
099	Garcia	Isabel	GLP	NEIN
161	Gautschi	Adrian	GLP	NEIN
027	Glaser	Helen	SP	JA
135	Götzl	Martin	SVP	NEIN
020	Graf	Davy	SP	JA
088	Guggenheim	Eduard	AL	NEIN
048	Helfenstein	Urs	SP	JA
072	Hirsiger	Eva	Grüne	JA
011	Huber	Patrick Hadi	SP	JA
005	Hug	Christina	Grüne	JA
143	Hungerbühler	Markus	CVP	NEIN
160	Hüni	Guido	GLP	NEIN
116	Huser	Christian	FDP	NEIN
175	Hüssy	Kurt	SVP	NEIN
108	im Oberdorf	Bernhard	SVP	NEIN
123	Iten	Stephan	SVP	NEIN
039	Kälin	Simon	Grüne	JA
014	Käppeli	Hans Jörg	SP	JA
086	Kirstein	Andreas	AL	NEIN
025	Kisker	Gabriele	Grüne	JA
118	Kleger	Thomas	FDP	NEIN
026	Knauss	Markus	Grüne	JA
147	Kobler	Raphael	FDP	NEIN
045	Kraft	Michael	SP	JA
102	Krayenbühl	Guy	GLP	NEIN
002	Küng	Peter	SP	JA
071	Kunz	Markus	Grüne	JA
068	Kurtulmus	Muammer	Grüne	JA
066	Lamprecht	Pascal	SP	JA
158	Landolt	Maleica	GLP	NEIN
134	Leiser	Albert	FDP	NEIN
081	Leitner Verhoeven	Andrea	AL	NEIN
121	Liebi	Roger	SVP	NEIN
149	Luchsinger	Christoph	FDP	NEIN
101	Luchsinger	Martin	GLP	NEIN
082	Maino	Rosa	AL	NEIN
201	Manser	Joe A.	SP	JA

042	Manz	Mathias	SP	JA
163	Mariani	Mario	CVP	NEIN
051	Marti	Elena	Grüne	JA
154	Marty	Christoph	SVP	NEIN
069	Meier-Bohrer	Karin	Grüne	JA
104	Merki	Markus	GLP	NEIN
140	Monn	Thomas	SVP	NEIN
024	Moser	Felix	Grüne	JA
152	Müller	Marcel	FDP	NEIN
173	Müller	Rolf	SVP	NEIN
096	Nabholz	Ann-Catherine	GLP	NEIN
032	Näf	Ursula	SP	JA
125	Osbahr	Thomas	SVP	NEIN
058	Papageorgiou	Kyriakos	SP	JA
115	Pflüger	Severin	FDP	NEIN
037	Prelicz-Huber	Katharina	Grüne	JA
073	Probst	Matthias	Grüne	JA
157	Regli	Daniel	SVP	NEIN
006	Richli	Mark	SP	JA
111	Richter	Derek	SVP	NEIN
021	Rothenfluh	Gabriela	SP	JA
097	Roy	Shaibal	GLP	NEIN
145	Rudolf	Reto	CVP	NEIN
054	Rykart Sutter	Karin	Grüne	JA
010	Sangines	Alan David	SP	JA
065	Savarioud	Marcel	SP	JA
141	Schatt	Heinz	SVP	NEIN
077	Scherr	Niklaus	AL	NEIN
178	Schick	Peter	SVP	NEIN
089	Schiller	Christina	AL	NEIN
083	Schiwow	Michail	AL	NEIN
049	Schmid	Marion	SP	JA
170	Schmid	Michael	FDP	NEIN
146	Schoch	Elisabeth	FDP	NEIN
156	Schwendener	Thomas	SVP	NEIN
041	Seidler	Christine	SP	JA
019	Silberring	Pawel	SP	JA
151	Simon	Claudia	FDP	NEIN
107	Sobernheim	Sven	GLP	NEIN
017	Speck	Roger-Paul	SP	JA

171	Steger	Heinz F.	FDP	NEIN
046	Steiner	Jonas	SP	JA
034	Strub	Jean-Daniel	SP	JA
035	Tobler	Marcel	SP	JA
150	Tognella	Roger	FDP	NEIN
162	Traber	Christian	CVP	NEIN
105	Trevisan	Guido	GLP	NEIN
166	Tschanz	Raphaël	FDP	NEIN
183	Urben	Michel	SP	JA
110	Urech	Stefan	SVP	NEIN
120	Uttinger	Ursula	FDP	NEIN
047	Utz	Florian	SP	JA
144	Vogelbacher	Reto	CVP	NEIN
129	Weyermann	Karin	CVP	NEIN
113	Widmer	Katharina	SVP	NEIN
028	Wiesmann	Barbara	SP	JA
095	Wiesmann	Matthias	GLP	NEIN
061	Ziswiler	Vera	SP	JA

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 3 mit 72 gegen 53 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3035 **Stadtspital Triemli**
PG 2 **Laufende Rechnung: Produktgruppen-Globalbudget / Saldo**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
094. Antrag Stadtrat			17 149 800 Mehrheit	Präsident Walter Angst (AL) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
		500 000	17 649 800 Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent

Begründung: Schaffung einer ärztlichen Notfall-Praxis

17 / 25

Namens des Stadtrats nimmt die Vorsteherin des Gesundheits- und Umweltdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit:

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 111 gegen 14 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 227	30 3045 3107 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Umwelt- und Gesundheitsschutz Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
096.	Antrag Stadtrat		353 000		353 000 0 Minderheit
			25 000		328 000 Mehrheit
					Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
					Begründung: FDP: Keine Bevormundung der Bürgerinnen und Bürger; GLP: Budgetposten Diverses auf Hälfte beschränken

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(353 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(328 000)	82 Stimmen
Antrag Minderheit	(0)	<u>43 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

18 / 25

S. 228	30 3045 3180 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Umwelt- und Gesundheitsschutz Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
097.	Antrag Stadtrat				2 627 500	Mehrheit
			253 600		2 373 900	Minderheit
						Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Refe- rent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Stete Steigerung von Leistungen an Dritte vermindern, vermehrt selber erledigen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 228	30 3045 3186 0000	GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT Umwelt- und Gesundheitsschutz Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbeglei- tung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
098.	Antrag Stadtrat				100 000	Zustimmung
			50 000		50 000	Shaibal Roy (GLP) Refe- rent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Externe Kosten für Organisationsentwicklung halbieren

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

19 / 25

S. 228 **30** **GESUNDHEITS- UND UMWELTDEPARTEMENT**
3045 **Umwelt- und Gesundheitsschutz**
3189 0000 **Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
099. Antrag Stadtrat			283 500 Mehrheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	201 000		82 500 Minderheit	Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Projekt für IT-Plattform auf 2018 verschieben

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 80 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

FINANZDEPARTEMENT

S. 140 **20** **FINANZDEPARTEMENT**
2000 **Finanzdepartement Zentrale Verwaltung**
3180 0000 **Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter**

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
044. Antrag Stadtrat	80 000		230 000 150 000 Zustimmung	Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Begründung: Reduktion bei Gutachten

20 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 119 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 141	20 2000 3186 0000	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbeglei- tung, -beratung und Organisationsentwicklung			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
045.	Antrag Stadtrat		22 000		72 000 50 000
					Zustimmung
					Dorothea Frei (SP) Refe- rentin, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
					Begründung: Zurückhaltung bei Projektbegleitungen

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 121 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 141	20 2000 3670 0099	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Humanitäre Hilfe im Ausland			
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag
046.	Antrag Stadtrat				100 000
					Mehrheit
			100 000		0
					Minderheit
					Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Refe- rent, Stefan Urech (SVP)
					Begründung: Keine kommunale Aufgabe

21 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 102 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 141	20 2000 3670 0199	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge zugunsten von Entwicklungsländern				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
047.	Antrag Stadtrat				2 500 000	Minderheit 1 Christian Traber (CVP) Referent, Shaibal Roy (GLP)
				500 000	3 000 000	Minderheit 2 Felix Moser (Grüne) Referent, Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			2 500 000		0	Minderheit 3 Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
					Enthaltung	Präsident Walter Angst (AL)
			Begründung: Grüne: Entwicklungshilfe vor Ort ist nachhaltig und sinnvoll; FDP: Keine Aufgabe der Stadt bei schlechter Finanzlage			

Dr. Mario Babini (parteilos) stellt folgenden Antrag zum Budget:

S. 141	20 2000 3670 0199	FINANZDEPARTEMENT Finanzdepartement Zentrale Verwaltung Beiträge zugunsten von Entwicklungsländern				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
047a.				1 000 000	3 500 000	Dr. Mario Babini (parteilos)
			Begründung: Entwicklungshilfe ist effizient und effektiv. Deshalb Erhöhung des Budgets um Fr. 500 000 gegenüber Budget 2016			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge) und gemäss Art. 43^{bis} Abs. 1 lit. a Gemeindeordnung (Ausgabenbremse) für den Antrag der Minderheit 2 und den Antrag von Dr. Mario Babini (parteilos):

22 / 25

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(2 500 000)	40 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(3 000 000)	63 Stimmen
Antrag Minderheit 3	(0)	21 Stimmen
Antrag Dr. Mario Babini (parteilos)	(3 500 000)	<u>0 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Minderheit 2 zugestimmt.

S. 143	20	FINANZDEPARTEMENT			
	2000	Finanzdepartement Zentrale Verwaltung			
	563108	Abschreibungsbeiträge an Stiftung PWG für den Kauf von Liegenschaften			
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag
					Stimmen
048.	Antrag Stadtrat			3 000 000	Mehrheit
					Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
			3 000 000		0 Minderheit
					Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
					Begründung: Einsparung der Mittel bei schlechter Finanzlage

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 83 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

23 / 25

S. 146	20 2015 3186 0000	FINANZDEPARTEMENT Finanzverwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
049.	Antrag Stadtrat				100 000	
			20 000		80 000	Zustimmung Dorothea Frei (SP) Referentin, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
			Begründung: Zurückhaltung bei Projektbegleitungen			

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 160	20 2025 3142 0102	FINANZDEPARTEMENT Restaurants Renovationen der Liegenschaften des Finanzvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
050.	Antrag Stadtrat				6 650 000	Mehrheit Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			650 000		6 000 000	Minderheit Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			Begründung: Genauer budgetieren oder Stadt soll Restaurants verkaufen, für die grosse Renovationen anstehen			

24 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 163	20 2026 3142 0000	FINANZDEPARTEMENT Baulandreserven, Landreserven ausserhalb der Stadt Unterhalt und Reinigung der Liegenschaften des Finanzvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
051.	Antrag Stadtrat				1 923 000 343 000 N	Mehrheit Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			500 000		1 766 000	Minderheit Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP)
						Enthaltung Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung:	Bei den zurzeit offenen Fragen macht die Aufwertung Carparkplatz keinen Sinn			

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Mario Mariani (CVP) zieht den Antrag der Minderheit zurück. Damit ist dem Antrag der Mehrheit stillschweigend zugestimmt.

S. 164	20 2026 4246 0000	FINANZDEPARTEMENT Baulandreserven, Landreserven ausserhalb der Stadt Buchgewinne aus der Veräusserung von Liegenschaften des Finanzvermögens				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
052.	Antrag Stadtrat				-2 700 000	Mehrheit Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)



25 / 25

70 000 000

-72 700 000 Minderheit

Stefan Urech (SVP)
Referent, Vizepräsident
Michael Baumer (FDP),
Peter Schick (SVP),
Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Verkauf Koch-Areal

Die Sitzung wird beendet (Fortsetzung der Budgetberatung siehe Sitzung Nr. 136, Beschluss-Nr. 2529/2016).

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat

2 / 25

S. 168	20 2028 3182 0000	FINANZDEPARTEMENT Liegenschaften des Verwaltungsvermögens Entschädigungen für Planungs- und Projektierungsarbeiten Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
053.	Antrag Stadtrat				3 500 000	Mehrheit
			3 500 000		0	Minderheit
						Enthaltung
						Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Präsident Walter Angst (AL)
						Begründung: Verzicht auf das Bundesasylzentrum Zürich

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 91 gegen 22 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zu.

S. 172	20 2031 3180 0000	FINANZDEPARTEMENT Wohnsiedlungen Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
054.	Antrag Stadtrat				2 821 000 2 721 000	Zustimmung
			100 000			Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Reinigungs- und sonstiger Verwaltungsaufwand reduzieren oder bei Bedarf umschichten

3 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 123 gegen 1 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 179	20 2050 3180 0000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
055.	Antrag Stadtrat		50 000		389 300 339 300	Zustimmung
					Enthaltung	Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP) Präsident Walter Angst (AL)
						Begründung: Keine Reserve einplanen, Budget bisher nicht ausgeschöpft

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 179	20 2050 3181 0000	FINANZDEPARTEMENT Human Resources Management Post- und Telekommunikationsgebühren				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
056.	Antrag Stadtrat		20 000		331 900 311 900	Minderheit Mehrheit
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Felix Moser (Grüne) Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Keine so deutliche Budgeterhöhung

4 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 184	20 2080 3010 0000	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
057.	Antrag Stadtrat				49 818 300	Mehrheit
			120 000		49 698 300	Minderheit
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Nur eine neue Stelle schaffen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 185	20 2080 3186 0000	FINANZDEPARTEMENT Organisation und Informatik Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter im Zusammenhang mit Projektbegleitung, -beratung und Organisationsentwicklung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
058.	Antrag Stadtrat				2 908 000	Minderheit
			105 000		2 803 000	Mehrheit
						Präsident Walter Angst (AL) Referent, Felix Moser (Grüne) Dorothea Frei (SP) Referentin, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

5 / 25

Begründung: Dittaufträge hinterfragen, z. B. für Kundenumfrage oder Zertifizierungen

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 23 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

PRÄSIDIALDEPARTEMENT

S. 118	15 1500 3092 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung Personalwerbung				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
023.	Antrag Stadtrat				20 000	Mehrheit
			18 500		1 500	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Keine externen Assessments durchführen

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 118	15 1500 3180 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Präsidialdepartement Zentrale Verwaltung Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
024.	Antrag Stadtrat				100 000	

6 / 25

20 000

80 000 Zustimmung

Christian Traber (CVP)
Referent, Präsident Walter
Angst (AL), Vizepräsident
Michael Baumer (FDP),
Dorothea Frei (SP), Felix
Moser (Grüne), Shaibal
Roy (GLP), Alan David
Sangines (SP), Peter
Schick (SVP), Raphaël
Tschanz (FDP), Stefan
Urech (SVP), Florian Utz
(SP)

Begründung: Budgetreserve reduzieren

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 124 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 120 **15**
1501
3010 0000

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Kultur
Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
025. Antrag Stadtrat			3 694 900	Minderheit 1 Shaibal Roy (GLP) Referent, Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
	84 000		3 610 900	Minderheit 2 Peter Schick (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
				Enthaltung Präsident Walter Angst (AL)

Begründung: Reduzierte Lohnsumme von 2016 aufrecht erhalten

Der Rat stimmt dem Antrag der Minderheit 1 mit 74 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

7 / 25

S. 120	15 1501 3101 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
026.	Antrag Stadtrat				381 400	Mehrheit
			163 000		218 400	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Verschiedene Kulturinstitutionen zeigen, dass man mit weniger Druckkosten das Angebot wirksam bewerben kann

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 120	15 1501 3101 0109	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Insertionsaufwendungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
027.	Antrag Stadtrat				489 900	Mehrheit
			189 000		300 900	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Verschiedene Kulturinstitutionen zeigen, dass man mit weniger Insertionskosten das Angebot wirksam bewerben kann

8 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 50 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 120	15 1501 3111 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Anschaffungen Maschinen, Geräte, Fahrzeuge				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
028.	Antrag Stadtrat				94 200 Minderheit	Felix Moser (Grüne) Referent, Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
			20 000		74 200 Mehrheit	Christian Traber (CVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Shaibal Roy (GLP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
					Enthaltung	Präsident Walter Angst (AL)
		Begründung:	Reduktion, da das Budget in der Vergangenheit bei weitem nicht ausgeschöpft wurde			

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 63 gegen 62 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 121	15 1501 3160 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Kultur Miete und Pacht von Liegenschaften				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
029.	Antrag Stadtrat				707 400 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
			207 400		500 000 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)

10 / 25

S. 122	15 1501 3652 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Kultur Kulturförderungsbeiträge				
			Verbesserung	Verschlech- terung	Betrag	Stimmen
031.	Antrag Stadtrat		3 350 000		108 073 900 104 723 900	Minderheit Stefan Urech (SVP) Referent, Peter Schick (SVP)
			105 000		107 968 900	Mehrheit Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
					Enthaltung	Felix Moser (Grüne)
		Begründung:	SVP: Ressort-Kredite, Stipendien und weitere Beiträge reduzieren, Beitrag Zürcher Filmfestival nach Einstieg NZZ annullieren; GLP: Kein Kredit ohne detaillierten Projektbescrieb (Architekturzentrum Fr. 105 000), gegebenenfalls Zusatzkredit beantragen			

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(108 073 900)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(107 968 900)	101 Stimmen
Antrag Minderheit	(104 723 900)	<u>22 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

11 / 25

S. 124	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT				
	1505	Stadtentwicklung Zürich				
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
032.	Antrag Stadtrat				3 519 100	Minderheit 1
			600 000		2 919 100	Mehrheit
			85 000		3 434 100	Minderheit 2
						Enthaltung
		Begründung:	SVP: Gesamtbudget zurück auf 2015 (Einsparungen von neuen Ausgaben an anderen Orten); GLP: Keine Stellenbesetzung für weltoffenes Zürich nötig, falls erforderlich Zusatzkredit beantragen			

Florian Utz (SP) stellt namens der SP-Fraktion folgenden Antrag zum Budget:

S. 124	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT				
	1505	Stadtentwicklung Zürich				
	3010 0000	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
032a.			40 000		3 479 100	Antrag SP-Fraktion
		Begründung:	Stelle für weltoffenes Zürich wird frühestens Mitte 2017 besetzt			

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat/Minderheit 1	(3 519 100)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(2 919 100)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(3 434 100)	29 Stimmen
Antrag SP-Fraktion	(3 479 100)	<u>53 Stimmen</u>
Total		125 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

12 / 25

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 2. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 1 ausgeschieden.

2. Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Mehrheit	(2 919 100)	43 Stimmen
Antrag Minderheit 2	(3 434 100)	28 Stimmen
Antrag SP-Fraktion	(3 479 100)	<u>53 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Keiner der Anträge erhält das absolute Mehr; für die 3. Abstimmung ist der Antrag der Minderheit 2 ausgeschieden.

3. Abstimmung:

Dem Antrag der SP-Fraktion wird mit 72 gegen 43 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zugestimmt.

S. 124	15	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT			
	1505	Stadtentwicklung Zürich			
	3101 0000	Druck-, Reproduktions- und Vervielfältigungskosten			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
033.	Antrag Stadtrat			90 000 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
		20 000		70 000 Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Stefan Urech (SVP)
		Begründung:	Gesamtbudget zurück auf 2015 (Einsparungen von neuen Ausgaben an anderen Orten)		

13 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 46 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 124	15 1505 3107 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
034.	Antrag Stadtrat		20 000		45 000 25 000	Zustimmung
						Christian Traber (CVP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)
						Begründung: Auszeichnung nachhaltige Sanierung wird nicht vergeben, Handel im Wandel reduzieren

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 116 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 125	15 1505 3180 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Stadtentwicklung Zürich Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
035.	Antrag Stadtrat		320 000		1 249 000 929 000	Minderheit
			180 000		1 069 000	Mehrheit
						Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP) Enthaltung Präsident Walter Angst (AL)

14 / 25

Begründung: SVP: Projekte Antidiskriminierung, Sozialraummonitoring, Regionalplanung Zürich und Umgebung, Stadt der Zukunft, etc. annullieren; GLP: Kein nachhaltiges Sanieren, Umfrage Zollfreilager Unvorhergesehenes und weitere nicht integrationsorientierte Angebote

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(1 249 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(1 069 000)	100 Stimmen
Antrag Minderheit	(929 000)	<u>22 Stimmen</u>
Total		122 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 125 **15**
1505
3650 0000

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Stadtentwicklung Zürich
Beiträge an private Unternehmungen

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
036. Antrag Stadtrat			4 847 000	
			- 233 000 N	
	165 000		4 449 000	Mehrheit
		580 000	4 034 000	Minderheit

Begründung: GLP: Keine Durchführung von freestyle.ch in Zürich; SVP: Keine Beiträge Filmoffice, Forum Religionen, interkulturelle Konflikte & Programmwochen etc.

15 / 25

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(4 614 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(4 449 000)	101 Stimmen
Antrag Minderheit	(4 034 000)	<u>22 Stimmen</u>
Total		123 Stimmen
= absolutes Mehr		62 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 127 15
1506
Saldo

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Fachstelle für Gleichstellung
Laufende Rechnung / Saldo

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
037. Antrag Stadtrat			1 735 600 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	1 735 600		0 Minderheit	Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)

Begründung: Auflösung der Fachstelle für Gleichstellung

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

16 / 25

S. 127	15 1506 3107 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Fachstelle für Gleichstellung Temporäre Aktionen in Öffentlichkeitsarbeit				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
038.	Antrag Stadtrat				24 000	Mehrheit
			24 000		0	Minderheit
						Enthaltung
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP)
						Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Christian Traber (CVP)
						Begründung: Belehrungskampagnen nützen nichts

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 42 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 131	15 1530 3180 0000	PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Entschädigungen für Dienstleistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
039.	Antrag Stadtrat				5 502 000	
			140 000		5 362 000	Minderheit
			40 000		5 462 000	Mehrheit
						Peter Schick (SVP) Referent, Stefan Urech (SVP) Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
						Begründung: SVP: Keine Veranstaltungen Friedhofsforum, Reduktion Strategie-Erarbeitung und Übersetzungen bei Trauungen; GLP: Keine Reserven einplanen

Namens des Stadtrats nimmt die Stadtpräsidentin Stellung.

17 / 25

Abstimmung gemäss Art. 36 GeschO GR (gleichgeordnete Anträge):

Antrag Stadtrat	(5 502 000)	0 Stimmen
Antrag Mehrheit	(5 462 000)	101 Stimmen
Antrag Minderheit	(5 362 000)	<u>23 Stimmen</u>
Total		124 Stimmen
= absolutes Mehr		63 Stimmen

Damit ist dem Antrag der Mehrheit zugestimmt.

S. 131 15
1530
3181 0000

PRÄSIDENTIALDEPARTEMENT
Bevölkerungsamt
Post- und Telekommunikationsgebühren

	Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
040. Antrag Stadtrat			610 000 Mehrheit	Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
	61 000		549 000 Minderheit	Raphaël Tschanz (FDP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)

Begründung: Zurück auf Budget 2016

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

18 / 25

S. 131	15 1530 3989 0574	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Bevölkerungsamt Vergütung an Grün Stadt Zürich für Pflanzenlieferungen				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
041.	Antrag Stadtrat				3 900 000	Mehrheit
			40 000		3 860 000	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Zurück auf Budget 2016

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 75 gegen 49 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

S. 134	15 1560 3189 0000	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Statistik Stadt Zürich Entschädigungen für IT-Leistungen Dritter				
			Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
042.	Antrag Stadtrat				700 000	Mehrheit
			250 000		450 000	Minderheit
						Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP) Vizepräsident Michael Baumer (FDP) Referent, Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
						Begründung: Verzicht auf Projekt Wohnbaupreise, hierzu sind schon viele Statistiken vorhanden

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 74 gegen 43 Stimmen (bei 6 Enthaltungen) zu.



19 / 25

S. 135	15 1561 Saldo	PRÄSIDIALDEPARTEMENT Projektstab Stadtrat im Präsidialdepartement Laufende Rechnung / Saldo			
		Verbesserung	Verschlechterung	Betrag	Stimmen
043.	Antrag Stadtrat			946 800	Mehrheit
		946 800		0	Minderheit
					Shaibal Roy (GLP) Referent, Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP), Stefan Urech (SVP) Referent, Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP)
					Begründung: Projektstab Stadtrat hat seine Aufgaben erfüllt. Die Grossprojekte wurden abgeschlossen oder sind im Abschluss begriffen. Weitere Grossprojekte können in den alten Strukturen abgewickelt werden

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

2529. 2016/305

Weisung vom 14.09.2016:

Finanzverwaltung, Budgetentwurf 2017 (Detailbudget und Produktegruppen-Globalbudget) und Abschreibung Globalbudgetantrag

Namens des Stadtrats nimmt der Vorsteher des Finanzdepartements Stellung.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffern 1a–1b

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zu den Dispositivziffern 1a–1b.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffern 1a–1b.

Mehrheit: Präsident Walter Angst (AL), Referent; Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

20 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 82 gegen 43 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 2

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 2.

Zustimmung: Präsident Walter Angst (AL), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)
Enthaltung: Peter Schick (SVP), Stefan Urech (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 103 gegen 0 Stimmen (bei 22 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 3

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 3.

Zustimmung: Präsident Walter Angst (AL), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 4

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 4.

Zustimmung: Präsident Walter Angst (AL), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Peter Schick (SVP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 125 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 5

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 5.

21 / 25

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 5.

Mehrheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Minderheit: Stefan Urech (SVP), Referent; Peter Schick (SVP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 103 gegen 0 Stimmen (bei 21 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 6

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 6:

6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2017 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Minderheit: Stefan Urech (SVP), Referent; Peter Schick (SVP)

Ausstand: Karin Rykart Sutter (Grüne), Roger Tognella (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 101 gegen 21 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 6

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 6.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 6.

Mehrheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Florian Utz (SP)

Minderheit: Stefan Urech (SVP), Referent; Peter Schick (SVP)

Ausstand: Karin Rykart Sutter (Grüne), Roger Tognella (FDP)

22 / 25

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 100 gegen 22 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 7

Die RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 7.

Zustimmung: Peter Schick (SVP), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Dorothea Frei (SP), Felix Moser (Grüne), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP), Florian Utz (SP)

Ausstand: Ursula Uttinger (FDP)

Der Rat stimmt dem Antrag der RPK mit 122 gegen 0 Stimmen (bei 0 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 8:

8. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen für das Jahr 2017 wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Felix Moser (Grüne), Referent; Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)

Minderheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)

Enthaltung: Präsident Walter Angst (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 44 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 8

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 8.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 8.

23 / 25

Mehrheit: Felix Moser (Grüne), Referent; Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Referent; Peter Schick (SVP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
Enthaltung: Präsident Walter Angst (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 72 gegen 44 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zu.

Änderungsantrag zu Dispositivziffer 9

Die Mehrheit der RPK beantragt Ablehnung des nachfolgenden Änderungsantrags.

Die Minderheit der RPK beantragt folgende Änderung der Dispositivziffer 9:

9. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2017 mit zwei Produktgruppen wird ablehnend zur Kenntnis genommen.

Mehrheit: Felix Moser (Grüne), Referent; Dorothea Frei (SP), Shaibal Roy (GLP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Peter Schick (SVP), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
Enthaltung: Präsident Walter Angst (AL)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 73 gegen 42 Stimmen (bei 9 Enthaltungen) zu.

Schlussabstimmung über die Dispositivziffer 9

Die Mehrheit der RPK beantragt Zustimmung zur Dispositivziffer 9.

Die Minderheit der RPK beantragt Ablehnung der Dispositivziffer 9.

Mehrheit: Felix Moser (Grüne), Referent; Präsident Walter Angst (AL), Dorothea Frei (SP), Alan David Sangines (SP), Christian Traber (CVP), Florian Utz (SP)
Minderheit: Peter Schick (SVP), Referent; Vizepräsident Michael Baumer (FDP), Raphaël Tschanz (FDP), Stefan Urech (SVP)
Enthaltung: Shaibal Roy (GLP)

Der Rat stimmt dem Antrag der Mehrheit mit 67 gegen 42 Stimmen (bei 14 Enthaltungen) zu.

24 / 25

Damit ist beschlossen:

Unter Ausschluss des Referendums:

1. a. Das Budget der Laufenden Rechnung und der Investitionsrechnung für das Jahr 2017 wird genehmigt.
b. Die Produktegruppen-Globalbudgets für das Jahr 2017 werden genehmigt.
2. Der Stadtrat wird ermächtigt, die pauschalen Budgetkredite für das städtische Lohnsystem (SLS), Institution 1060 Gesamtverwaltung, in Höhe von Fr. 11 097 300.– nach erfolgter Lohnrunde 2017 auf die Organisationseinheiten mit eigenen Lohnkonten zu übertragen.
3. Die ordentlichen Gemeindesteuern werden auf 119 Prozent der einfachen Staatssteuer festgesetzt.
4. Der Globalbudgetantrag, GR Nr. 2015/263, von Dr. Daniel Regli (SVP) und Martin Götzl (SVP) vom 19. August 2015 betreffend Globalbudget Museum Rietberg, Festlegung der Steuerungsvorgabe «Besuchszahlen Gesamtmuseum» auf der Grundlage der von externen Besuchern bezahlten Eintritten, wird als erledigt abgeschlossen.
5. Das Budget der Stiftung zur Erhaltung von preisgünstigen Wohn- und Gewerberäumen der Stadt Zürich für das Jahr 2017 wird genehmigt.
6. Das Budget der Stiftung Wohnungen für kinderreiche Familien für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
7. Das Budget der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
8. Das Budget der Stiftung für bezahlbare und ökologische Wohnungen für das Jahr 2017 wird zur Kenntnis genommen.
9. Das Globalbudget der Asyl-Organisation Zürich für das Jahr 2017 mit zwei Produktegruppen wird zur Kenntnis genommen.

Mitteilung an den Stadtrat und amtliche Publikation am 21. Dezember 2016 gemäss Art. 14 der Gemeindeordnung

25 / 25

Im Namen des Gemeinderats

Präsidium

Sekretariat